

Έκδοση
στην ελληνική γλώσσα

Νομοθεσία

Περιεχόμενα

I	Πράξεις για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση	
*	Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1655/2000 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 17ης Ιουλίου 2000, σχετικά με το χρηματοδοτικό μέσον για το περιβάλλον (LIFE)	1
	Δήλωση της Επιτροπής	10
	Δήλωση του Συμβουλίου	10
	Δήλωση της Επιτροπής	10
	Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1656/2000 της Επιτροπής της 27ης Ιουλίου 2000 για καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή για τον καθορισμό της τιμής εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών	11
	Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1657/2000 της Επιτροπής, της 27ης Ιουλίου 2000, για την έκδοση πιστοποιητικών εισαγωγής ρυζιού για τις αιτήσεις που υποβλήθηκαν κατά τις δέκα πρώτες εργάσιμες ημέρες του Ιουλίου 2000 σε εφαρμογή του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 327/98	13
*	Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1658/2000 της Επιτροπής, της 26ης Ιουλίου 2000, για το άνοιγμα πρόσθετων ποσοτώσεων για τις εισαγωγές στην Κοινότητα το έτος ποσόστωσης 2001, ορισμένων κλωστοϋφαντουργικών προϊόντων καταγωγής ορισμένων τρίτων χωρών που θα συμμετέχουν στις εμπορικές εκθέσεις του Νοεμβρίου 2000 στην Ευρωπαϊκή Κοινότητα	15
*	Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1659/2000 της Επιτροπής, της 26ης Ιουλίου 2000, περί τροποποίησης του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1445/95 για τις λεπτομέρειες εφαρμογής του καθεστώτος των πιστοποιητικών εισαγωγής και εξαγωγής στον τομέα του βοείου κρέατος	19
	Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1660/2000 της Επιτροπής, της 27ης Ιουλίου 2000, για καθορισμό των επιστροφών κατά την εξαγωγή στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων	21
	Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1661/2000 της Επιτροπής, της 27ης Ιουλίου 2000, για να καθορισθεί σε ποιο βαθμό μπορεί να δοθεί συνέχεια στις αιτήσεις εκδόσεως πιστοποιητικών εισαγωγής που υποβάλλονται βάσει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1143/98 όσον αφορά την εισαγωγή αγελάδων και δαμάλεων ορισμένων ορεσίβιων φυλών	29
	Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1662/2000 της Επιτροπής, της 27ης Ιουλίου 2000, περί εκδόσεως πιστοποιητικών εισαγωγής για το κατεψυγμένο διάφραγμα βοοειδών	30

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1663/2000 της Επιτροπής, της 27ης Ιουλίου 2000, για καθορισμό των επιστροφών που εφαρμόζονται κατά την εξαγωγή των μεταποιημένων προϊόντων με βάση τα σιτηρά και την όρυζα	31
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1664/2000 της Επιτροπής, της 27ης Ιουλίου 2000, για καθορισμό των επιστροφών που εφαρμόζονται κατά την εξαγωγή των σύνθετων ζωοτροφών με βάση τα σιτηρά	33
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1665/2000 της Επιτροπής, της 27ης Ιουλίου 2000, για καθορισμό των επιστροφών στην παραγωγή στους τομείς των σιτηρών και του ρυζιού	35

II Πράξεις για την ισχύ των οποίων δεν απαιτείται δημοσίευση

Επιτροπή

2000/479/ΕΚ:

- * Απόφαση της Επιτροπής, της 17ης Ιουλίου 2000, περί υιοθέτησης ενός ευρωπαϊκού μητρώου ρυπογόνων εκπομπών (EPER) σύμφωνα με το άρθρο 15 της οδηγίας 96/61/ΕΚ του Συμβουλίου σχετικά με την ολοκληρωμένη πρόληψη και έλεγχο της ρύπανσης (IPPC) ⁽¹⁾ [κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό E(2000) 2004]

Διορθωτικά

- * Διορθωτικό στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1950/97 του Συμβουλίου, της 6ης Οκτωβρίου 1997, για επιβολή οριστικού δασμού αντιτάμπινγκ στις εισαγωγές σάκων και σακιδίων από πολυαιθυλένιο ή από πολυπροπυλένιο, καταγωγής Ινδίας, Ινδονησίας και Ταϊλάνδης, και για την οριστική είσπραξη του επιβληθέντος δασμού (ΕΕ L 276 της 9.10.1997)
- * Διορθωτικό στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 970/2000 της Επιτροπής, της 8ης Μαΐου 2000, για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1374/98 για τις λεπτομέρειες εφαρμογής του καθεστώτος εισαγωγών και για το άνοιγμα δασμολογικών ποσοστώσεων στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων (ΕΕ L 112 της 11.5.2000)

⁽¹⁾ Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ

I

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση)

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1655/2000 ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ ΚΑΙ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ
της 17ης Ιουλίου 2000
σχετικά με το χρηματοδοτικό μέσον για το περιβάλλον (LIFE)

ΤΟ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ ΚΑΙ ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 175 παράγραφος 1,

την πρόταση της Επιτροπής⁽¹⁾,

τη γνώμη της Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής⁽²⁾,

τη γνώμη της Επιτροπής των Περιφερειών⁽³⁾,

Αποφασίζοντας με τη διαδικασία του άρθρου 251 της συνθήκης, υπό το πρίσμα του κοινού σχεδίου που ενέκρινε η επιτροπή συνδιαλλαγής στις 23 Μαΐου 2000⁽⁴⁾,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1973/92 του Συμβουλίου, της 21ης Μαΐου 1992, σχετικά με τη δημιουργία ενός χρηματοδοτικού μέσου για το περιβάλλον (LIFE)⁽⁵⁾ θεσπίστηκε για να συμβάλλει στην εφαρμογή και την ανάπτυξη της κοινοτικής πολιτικής στον τομέα του περιβάλλοντος και της περιβαλλοντικής νομοθεσίας.
- (2) Ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1973/92 τροποποιήθηκε ουσιαστικά από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1404/96⁽⁶⁾. Ενόψει περαιτέρω συμβολής στην εφαρμογή, αναπροσαρμογή και ανάπτυξη της κοινοτικής πολιτικής στον τομέα του περιβάλλοντος και της περιβαλλοντικής νομοθεσίας, ιδίως όσον αφορά την ενσωμάτωση του περιβάλλοντος σε άλλες πολιτικές, καθώς και στη βιώσιμη ανάπτυξη της Κοινότητας, πρέπει να γίνουν τροποποιήσεις στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1973/92, ο οποίος θα πρέπει, για λόγους σαφήνειας, να αναδιατυπωθεί και να αντικατασταθεί από τον παρόντα κανονισμό.
- (3) Το χρηματοδοτικό μέσο για το περιβάλλον LIFE υλοποιείται κατά φάσεις. Η δεύτερη φάση έληξε στις 31 Δεκεμβρίου 1999.

- (4) Λόγω της θετικής συμβολής του LIFE στην επίτευξη των στόχων της κοινοτικής πολιτικής για το περιβάλλον και σύμφωνα με το άρθρο 14 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1973/92, θα πρέπει να θεσπιστεί μια τρίτη φάση διάρκειας πέντε ετών, η οποία θα λήξει στις 31 Δεκεμβρίου 2004.
- (5) Το LIFE θα πρέπει να ενισχυθεί ως ειδικό χρηματοδοτικό μέσο, συμπληρωματικό άλλων κοινοτικών μέσων, χωρίς ωστόσο να περιοριστούν οι παρεμβάσεις του LIFE σε τομείς που δεν καλύπτονται από άλλα κοινοτικά χρηματοδοτικά μέσα.
- (6) Θα πρέπει να αυξηθεί η αποτελεσματικότητα και η διαφάνεια των διαφόρων διαδικασιών του LIFE, με σαφή προσδιορισμό των τριών σκελών που συνθέτουν το χρηματοδοτικό μέσο.
- (7) Είναι αναγκαίο να εξασφαλιστεί αποτελεσματική παρακολούθηση και αξιολόγηση των δράσεων που αναλαμβάνονται στο πλαίσιο του LIFE.
- (8) Η πείρα που αποκτήθηκε κατά τη δεύτερη φάση του LIFE δείχνει ότι είναι αναγκαίο να επικεντρωθούν οι προσπάθειες με σαφέστερο προσδιορισμό των τομέων δραστηριότητας που μπορούν να λάβουν κοινοτική χρηματοδοτική βοήθεια, να απλουστευθούν οι διαχειριστικές διαδικασίες και να βελτιωθούν τα μέτρα διάδοσης των πληροφοριών που αφορούν την πείρα που αποκτήθηκε, τα αποτελέσματα που επιτεύχθηκαν και τις μακροπρόθεσμες συνέπειές τους, με στόχο την προώθηση της μεταφοράς αυτών των αποτελεσμάτων.
- (9) Η ανάπτυξη της κοινοτικής πολιτικής στον τομέα του περιβάλλοντος πρέπει να λαμβάνει υπόψη τα αποτελέσματα που επιτεύχθηκαν και την εμπειρία που αποκτήθηκε από τις μεμονωμένες δράσεις που αναλαμβάνονται στο πλαίσιο του LIFE.
- (10) Θα πρέπει να ληφθούν υπόψη οι μεταναστευτικοί διάδρομοι και ο ρόλος των ενδιάμεσων ζωνών στο πλαίσιο των έργων που συμβάλλουν στην εφαρμογή του «Natura 2000».
- (11) Τα προπαρασκευαστικά έργα θα πρέπει να αφορούν την ανάπτυξη νέων κοινοτικών περιβαλλοντικών δραστηριοτήτων και μέσων ή/και την αναπροσαρμογή της νομοθεσίας και των πολιτικών στον τομέα του περιβάλλοντος.

⁽¹⁾ ΕΕ C 15 της 20.1.1999, σ. 4.

⁽²⁾ ΕΕ C 209 της 22.7.1999, σ. 14.

⁽³⁾ ΕΕ C 374 της 23.12.1999, σ. 45.

⁽⁴⁾ Γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 14ης Απριλίου 1999 (ΕΕ C 219 της 30.7.1999, σ. 265), η οποία επιβεβαιώθηκε στις 6 Μαΐου 1999 (ΕΕ C 279 της 1.10.1999, σ. 275), κοινή θέση του Συμβουλίου της 22ας Οκτωβρίου 1999 (ΕΕ C 346 της 2.12.1999, σ. 1) και απόφαση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 16ης Φεβρουαρίου 2000 (δεν έχει ακόμα δημοσιευθεί στην Επίσημη Εφημερίδα). Απόφαση του Συμβουλίου της 29ης Ιουνίου 2000 και απόφαση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 5ης Ιουλίου 2000.

⁽⁵⁾ ΕΕ L 206 της 22.7.1992, σ. 1.

⁽⁶⁾ ΕΕ L 181 της 20.7.1996, σ. 1.

- (12) Η απόφαση αριθ. 2179/98/EK του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 24ης Σεπτεμβρίου 1998, περί αναθεώρησης του προγράμματος της Ευρωπαϊκής Κοινότητας σχετικά με την πολιτική και τη δράση για το περιβάλλον και τη βιώσιμη ανάπτυξη «Στόχος η αειφορία»⁽¹⁾ θέτει, μεταξύ των στόχων προτεραιότητας της Κοινότητας, την ανάπτυξη προγραμμάτων για την περαιτέρω ευαισθητοποίηση της βιομηχανίας όσον αφορά το περιβάλλον, συμπεριλαμβανομένων, ειδικότερα, των μικρομεσαίων επιχειρήσεων (ΜΜΕ), και την απόδοση προτεραιότητας στα προβλήματα των ΜΜΕ, από την άποψη των τεχνικών και χρηματοδοτικών εμποδίων στα οποία προσκρούουν η ανάπτυξη και η χρησιμοποίηση καθαρών σε σχέση με το περιβάλλον τεχνολογιών.
- (13) Θα πρέπει να λαμβάνονται υπόψη, κατά περίπτωση, οι συνέπειες για την απασχόληση των προτάσεων που εξετάζονται για χρηματοδοτική στήριξη στο πλαίσιο του LIFE-Περιβάλλον.
- (14) Σχετικά με τις τρίτες χώρες που βρέχονται από τη Μεσόγειο ή τη Βαλτική Θάλασσα, εκτός των χωρών της κεντρικής και ανατολικής Ευρώπης που έχουν συνάψει συμφωνίες σύνδεσης με την Ευρωπαϊκή Κοινότητα, είναι αναγκαίο να αναληφθούν δραστηριότητες τεχνικής συνδρομής για τη δημιουργία δυναμικότητας και διοικητικών μηχανισμών στον τομέα του περιβάλλοντος.
- (15) Οι ευρωπαϊκές συμφωνίες μεταξύ των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων και των κρατών μελών τους, αφενός, και των υποψήφιων για προσχώρηση χωρών της κεντρικής και ανατολικής Ευρώπης, αφετέρου, προβλέπουν τη συμμετοχή των χωρών αυτών σε κοινοτικά προγράμματα, ιδίως στον τομέα του περιβάλλοντος.
- (16) Οι ανωτέρω χώρες της κεντρικής και ανατολικής Ευρώπης θα πρέπει κατ' αρχήν να καλύπτουν τα έξοδα συμμετοχής τους με ίδιους πόρους, αλλά, αν χρειαστεί, η Κοινότητα μπορεί να αποφασίσει, σε ειδικές περιπτώσεις και σύμφωνα με τους κανόνες που ισχύουν για το γενικό προϋπολογισμό της Ευρωπαϊκής Ένωσης και τις σχετικές συμφωνίες σύνδεσης, να συμπληρώσει την εθνική συνεισφορά της συγκεκριμένης χώρας.
- (17) Οι άλλες υποψήφιες για προσχώρηση χώρες, από τη στιγμή που θα συνεισφέρουν οικονομικά στο LIFE, θα μπορούν να συμμετέχουν σ' αυτό υπό όρους αντιστοιχούς με εκείνους που έχουν καθοριστεί για τις χώρες της κεντρικής και ανατολικής Ευρώπης που είναι υποψήφιες να προσχωρήσουν.
- (18) Οι εισπράξεις από τρίτες χώρες αποτελούν πόρους που καταλογίζονται στο εν λόγω χρηματοδοτικό μέσο και εγγράφονται ως τέτοιοι στην αντιστοιχη θέση δαπανών.
- (19) Είναι σκόπιμο να συσταθούν μηχανισμοί επιλογής, που θα επιτρέπουν την προσαρμογή των παρεμβάσεων της Κοινότητας στα ιδιαίτερα χαρακτηριστικά των προς υποστήριξη έργων. Θα πρέπει να θεσπιστούν κατευθυντήριες γραμμές που να προάγουν τη συνέργεια μεταξύ των δράσεων επίδειξης και των κατευθυντήριων αρχών της κοινοτικής περιβαλλοντικής πολιτικής ενόψει της βιώσιμης ανάπτυξης.
- (20) Τα απαιτούμενα μέτρα για την εφαρμογή του παρόντος κανονισμού θα πρέπει να θεσπισθούν σύμφωνα με την απόφαση 1999/468/EK του Συμβουλίου, της 28ης Ιουνίου 1999, για τον καθορισμό των όρων άσκησης των εκτελεστικών αρμοδιοτήτων που ανατίθενται στην Επιτροπή⁽²⁾.

- (21) Ο παρών κανονισμός θεσπίζει, για όλη τη διάρκεια της τρίτης φάσης, χρηματοδοτικό πλαίσιο που αποτελεί προνομιακή αναφορά, κατά την έννοια του σημείου 33 της διοργανικής συμφωνίας της 6ης Μαΐου 1999, μεταξύ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, του Συμβουλίου και της Επιτροπής⁽³⁾ για την αρμόδια για τον προϋπολογισμό αρχή κατά τη διάρκεια της ετήσιας διαδικασίας του προϋπολογισμού.
- (22) Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο θα πρέπει να εξετάσουν, με βάση πρόταση της Επιτροπής, κατά πόσον είναι σκόπιμο να συνεχιστεί η δράση του LIFE μετά την τρίτη φάση.

ΕΞΕΔΩΣΑΝ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Γενικός στόχος

Συνιστάται χρηματοδοτικό μέσο για το περιβάλλον, εφεξής καλούμενο «LIFE».

Γενικός στόχος του LIFE είναι η συμβολή στην εφαρμογή, αναπροσαρμογή και ανάπτυξη της κοινοτικής πολιτικής στον τομέα του περιβάλλοντος και της περιβαλλοντικής νομοθεσίας, ειδικότερα όσον αφορά την ενσωμάτωση του περιβάλλοντος σε άλλες πολιτικές, καθώς και η συμβολή στη βιώσιμη ανάπτυξη εντός της Κοινότητας.

Άρθρο 2

Θεματικά σκέλη και γενικά κριτήρια

Το LIFE απαρτίζεται από τρία θεματικά σκέλη, καλούμενα LIFE-Φύση, LIFE-Περιβάλλον και LIFE-Τρίτες Χώρες.

Τα έργα που χρηματοδοτούνται από το LIFE πρέπει να πληρούν τα ακόλουθα γενικά κριτήρια:

- να παρουσιάζουν κοινοτικό ενδιαφέρον, συμβάλλοντας ουσιαστικά στο γενικό στόχο που ορίζεται στο άρθρο 1·
- να υλοποιούνται από τεχνικώς και οικονομικώς αξιόπιστους συμμετέχοντες·
- να είναι εφικτά από άποψη τεχνικών προτάσεων, χρονοδιαγράμματος, προϋπολογισμού και σχέσης κόστους/οφέλους.

Είναι δυνατόν να δίδεται προτεραιότητα στα έργα που βασίζονται σε πολυεθνική προσέγγιση, εφ' όσον αυτό ενδέχεται να έχει δραστηκότερα αποτελέσματα από άποψη επίτευξης των στόχων, λαμβανομένων υπ' όψη της σκοπιμότητας και των δαπανών.

Άρθρο 3

LIFE-Φύση

1. Ειδικός στόχος του LIFE-Φύση είναι η συμβολή στην εφαρμογή της οδηγίας 79/409/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 2ας Απριλίου 1979, περί της διατήρησης των αγρίων πτηνών⁽⁴⁾ και της οδηγίας 92/43/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 21ης Μαΐου 1992, για τη διατήρηση των φυσικών ενδιατημάτων καθώς και της άγριας πανίδας και χλωρίδας⁽⁵⁾, ιδίως δε στην υλοποίηση του ευρωπαϊκού δικτύου Natura 2000, που έχει συσταθεί από την τελευταία αυτή οδηγία.

⁽³⁾ ΕΕ C 172 της 18.6.1999, σ. 1.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 103 της 25.4.1979, σ. 1· οδηγία όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την οδηγία 97/49/ΕΚ (ΕΕ L 223 της 13.8.1997, σ. 9).

⁽⁵⁾ ΕΕ L 206 της 22.7.1992, σ. 7· οδηγία όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την οδηγία 97/62/ΕΚ (ΕΕ L 305 της 8.11.1997, σ. 42).

⁽¹⁾ ΕΕ L 275 της 10.10.1998, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ L 184 της 17.7.1999, σ. 23.

2. Τα ακόλουθα είναι επιλέξιμα από το LIFE-Φύση:

- α) τα έργα με αντικείμενο τη διατήρηση της φύσης που εξυπηρετούν τον αναφερόμενο στην παράγραφο 1 ειδικό στόχο και συμβάλλουν στη διατήρηση ή αποκατάσταση των φυσικών ενδιαιτημάτων ή/και των πληθυσμών ειδών σε ικανοποιητική κατάσταση διατήρησης υπό την έννοια της οδηγίας 92/43/ΕΟΚ·
- β) τα συνοδευτικά μέτρα που προωθούν τον ειδικό στόχο περί του οποίου η παράγραφος 1 και απαιτούνται για:
- την προετοιμασία έργων στα οποία συμμετέχουν εταίροι σε πλείονα κράτη μέλη (μέτρο «starter»),
 - την ανταλλαγή εμπειριών μεταξύ έργων (μέτρο «co-op»),
 - την παρακολούθηση και την αξιολόγηση των έργων καθώς και για τη διάδοση των αποτελεσμάτων τους, συμπεριλαμβανομένων των αποτελεσμάτων των έργων που εγκρίθηκαν βάσει των προηγούμενων φάσεων του LIFE (μέτρο «assist»).

3. Η χρηματοδοτική συνδρομή λαμβάνει τη μορφή συγχρηματοδότησης των έργων. Το ποσοστό κατ' ανώτατο όριο είναι:

- α) 50 % για τα έργα με αντικείμενο τη διατήρηση της φύσης και 100 % για τα συνοδευτικά μέτρα·
- β) κατ' εξαίρεση, το ποσοστό 50 % που προβλέπεται στο στοιχείο α) ανέρχεται σε 75 % κατ' ανώτατο όριο στην περίπτωση των έργων που αφορούν φυσικά ενδιαιτήματα προτεραιότητας ή είδη προτεραιότητας υπό την έννοια της οδηγίας 92/43/ΕΟΚ ή είδη πτηνών, τα οποία η επιτροπή η συσταθείσα δυνάμει του άρθρου 16 της οδηγίας 79/409/ΕΟΚ θεωρεί χρηματοδοτική προτεραιότητα βάσει του LIFE-Φύση.

4. Τα κράτη μέλη διαβιβάζουν στην Επιτροπή τις προτάσεις έργων προς χρηματοδότηση βάσει της παραγράφου 2 στοιχείο α). Στις περιπτώσεις που στα έργα συμμετέχουν περισσότερα του ενός κράτη μέλη, οι προτάσεις διαβιβάζονται από το κράτος μέλος στο οποίο είναι εγκατεστημένος ο φορέας που συντονίζει το έργο.

Η Επιτροπή ορίζει κατ' έτος την ημερομηνία υποβολής των προτάσεων και αποφασίζει σχετικά με τις προτάσεις αυτές σύμφωνα με την παράγραφο 7.

5. Λαμβάνονται υπόψη για τη χορήγηση χρηματοδοτικής στήριξης, σύμφωνα με την παράγραφο 7, μόνον οι προτάσεις που συμμορφώνονται με τις απαιτήσεις του άρθρου 2 και της παραγράφου 2 στοιχείο α) του παρόντος άρθρου, πληρούν δε τα ακόλουθα κριτήρια:

- α) έργα στο ευρωπαϊκό έδαφος των κρατών μελών, τα οποία καλύπτουν:
- τόπο που προτείνει ένα κράτος μέλος βάσει του άρθρου 4 της οδηγίας 92/43/ΕΟΚ, ή
 - τοποθεσίες που έχουν καταταχθεί βάσει του άρθρου 4 της οδηγίας 79/409/ΕΟΚ, ή
 - είδη που αναφέρονται στην οδηγία 92/43/ΕΟΚ παράρτημα II ή IV, ή στην οδηγία 79/409/ΕΟΚ παράρτημα I·
- β) έργα στις υποψήφιες για προσχώρηση χώρες στις οποίες έχει εφαρμογή το άρθρο 6, όσον αφορά:

- τοποθεσίες διεθνούς σημασίας που φιλοξενούν τύπους ενδιαιτημάτων του παραρτήματος I ή είδη του παραρτήματος II της οδηγίας 92/43/ΕΟΚ ή τύπους ενδιαιτημάτων ή ειδών που δεν συναντώνται στην Κοινότητα, κατατάσσονται όμως στα ψηφίσματα τα σχετικά με τη σύμβαση της Βέρνης ως χρήζοντα ειδικών μέτρων διατήρησης, ή
- τοποθεσίες διεθνούς σημασίας που φιλοξενούν είδη πτηνών του παραρτήματος I της οδηγίας 79/409/ΕΟΚ ή είδη αποδημητικών πτηνών που συναντώνται στην Κοινότητα ή είδη πτηνών που δεν συναντώνται στην Κοινότητα, κατατάσσονται όμως στα ψηφίσματα τα σχετικά με τη σύμβαση της Βέρνης ως χρήζοντα ειδικών μέτρων διατήρησης, ή
- είδη των παραρτημάτων II ή IV της οδηγίας 92/43/ΕΟΚ ή του παραρτήματος I της οδηγίας 79/409/ΕΟΚ ή είδη που δεν συναντώνται στην Κοινότητα, κατατάσσονται όμως στα προσαρτήματα I ή II της σύμβασης της Βέρνης.

6. Η Επιτροπή αποστέλλει στα κράτη μέλη σύνοψη των προτάσεων που έχει παραλάβει. Θέτει στη διάθεση των κρατών μελών, εφόσον τα ζητήσουν, τα πρωτότυπα των εγγράφων προς μελέτη.

7. Τα έργα που λαμβάνονται υπόψη για τη χορήγηση χρηματοδοτικής στήριξης από το LIFE-Φύση υπόκεινται στη διαδικασία του άρθρου 11. Για τους σκοπούς της παρούσας παραγράφου, η επιτροπή είναι εκείνη που αναφέρεται στο άρθρο 20 της οδηγίας 92/43/ΕΟΚ.

Η Επιτροπή εκδίδει μια απόφαση-πλαίσιο η οποία απευθύνεται στα κράτη μέλη όσον αφορά τα έργα που επιλέχθηκαν, καθώς και επιμέρους αποφάσεις οι οποίες απευθύνονται στους δικαιούχους και στις οποίες καθορίζονται το ύψος της χρηματοδοτικής συνδρομής, οι διαδικασίες χρηματοδότησης και ελέγχου καθώς και όλοι οι ειδικοί τεχνικοί όροι για το εκάστοτε έργο που έχει εγκριθεί.

8. Με πρωτοβουλία της Επιτροπής:

- α) δημοσιεύονται προσκλήσεις εκδήλωσης ενδιαφέροντος για τα συνοδευτικά μέτρα για τα οποία ζητείται χρηματοδότηση βάσει της παραγράφου 2 στοιχείο β) σημεία i) και ii), αφού ζητηθεί η γνώμη της επιτροπής που αναφέρεται στο άρθρο 21 της οδηγίας 92/43/ΕΟΚ. Τα κράτη μέλη μπορούν να υποβάλουν στην Επιτροπή προτάσεις συνοδευτικών μέτρων·
- β) για τα συνοδευτικά μέτρα για τα οποία ζητείται χρηματοδότηση δυνάμει της παραγράφου 2 στοιχείο β), σημείο iii), δημοσιεύονται προσκλήσεις εκδήλωσης ενδιαφέροντος.

Όλες οι προσκλήσεις εκδήλωσης ενδιαφέροντος δημοσιεύονται στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*, στην οποία καθορίζονται τα ειδικά κριτήρια που πρέπει να πληρούνται.

Άρθρο 4

LIFE-Περιβάλλον

1. Ειδικός στόχος του LIFE-Περιβάλλον είναι η συμβολή στην ανάπτυξη νεωτεριστικών και ολοκληρωμένων μεθόδων και τεχνικών και στην περαιτέρω ανάπτυξη της περιβαλλοντικής πολιτικής της Κοινότητας.

2. Τα ακόλουθα έργα ή/και μέτρα επιλέγονται από το LIFE-Περιβάλλον:

α) έργα επίδειξης που προωθούν τον στόχο περί του οποίου η παράγραφος 1 και

- ενσωματώνουν προβληματισμούς σχετικά με το περιβάλλον και τη βιώσιμη ανάπτυξη στο χωροταξικό σχεδιασμό και στην αξιοποίηση της γης, συμπεριλαμβανομένων των αστικών και παράκτιων περιοχών, ή
- προάγουν την βιώσιμη διαχείριση των υπόγειων και επιφανειακών υδάτων, ή
- ελαχιστοποιούν τις περιβαλλοντικές επιπτώσεις των οικονομικών δραστηριοτήτων, κυρίως μέσω της ανάπτυξης καθαρών τεχνολογιών και της έμφασης στην πρόληψη, συμπεριλαμβανομένης της μείωσης των εκπομπών αερίων που προκαλούν το φαινόμενο του θερμοκηπίου, ή
- προλαμβάνουν, επαναχρησιμοποιούν, ανακυκλώνουν και ανακυκλώνουν κάθε είδος αποβλήτων και εξασφαλίζουν την ορθολογική διαχείριση των ροών αποβλήτων, ή
- περιορίζουν τις περιβαλλοντικές επιπτώσεις των προϊόντων, με ολοκληρωμένη προσέγγιση της παραγωγής, της διανομής, της κατανάλωσης και της διαχείρισης στο τέλος του κύκλου ζωής τους, συμπεριλαμβανομένης της ανάπτυξης προϊόντων φιλικών προς το περιβάλλον.

β) έργα που προετοιμάζουν την ανάπτυξη νέων κοινοτικών περιβαλλοντικών δράσεων και μέσων ή/και την αναπροσαρμογή της νομοθεσίας και των πολιτικών στον τομέα του περιβάλλοντος.

γ) συνοδευτικά μέτρα που απαιτούνται για:

- i) τη διάδοση πληροφοριών σχετικά με την ανταλλαγή εμπειριών μεταξύ έργων,
- ii) την αξιολόγηση, την παρακολούθηση και την προβολή των δράσεων που έχουν αναληφθεί κατά την παρούσα φάση εφαρμογής του μέσου LIFE και τις δύο προηγούμενες φάσεις, καθώς και για τη διάδοση πληροφοριών σχετικά με την πείρα που αποκτήθηκε και τη μεταβίβαση των αποτελεσμάτων που προέκυψαν από τις δράσεις αυτές.

3. Η χρηματοδοτική συνδρομή λαμβάνει τη μορφή συγχρηματοδότησης των έργων.

Το ποσοστό της κοινοτικής χρηματοδοτικής στήριξης ανέρχεται κατ' ανώτατο όριο σε 30 % του επιλέξιμου κόστους του έργου για έργα που αποφέρουν σημαντικά καθαρά κέρδη. Στην περίπτωση αυτή, η συμμετοχή των δικαιούχων στη χρηματοδότηση πρέπει να είναι τουλάχιστον ίση με την κοινοτική στήριξη.

Το ποσοστό της κοινοτικής χρηματοδοτικής στήριξης για όλους τους λοιπούς αιτούντες ανέρχεται κατ' ανώτατο όριο σε 50 % του επιλέξιμου κόστους του έργου.

Το ποσοστό της κοινοτικής χρηματοδοτικής στήριξης των συνοδευτικών μέτρων ανέρχεται σε 100 % του κόστους των μέτρων αυτών κατ' ανώτατο όριο.

4. Όσον αφορά τα έργα επίδειξης, η Επιτροπή θεσπίζει κατευθυντήριες γραμμές, αφού τις υποβάλει στη διαδικασία του άρθρου 11, οι οποίες δημοσιεύονται στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*. Οι κατευθυντήριες γραμμές προωθούν τη συνεργασία μεταξύ δράσεων επίδειξης και των κατευθυντήριων αρχών της κοινοτικής πολιτικής στον τομέα του περιβάλλοντος, ενόψει της βιώσιμης ανάπτυξης.

5. Τα κράτη μέλη διαβιβάζουν στην Επιτροπή τις προτάσεις έργων προς χρηματοδότηση βάσει της παραγράφου 2 στοιχείο α). Στις περιπτώσεις που στα έργα συμμετέχουν περισσότερα του ενός κράτη μέλη, οι προτάσεις διαβιβάζονται από το κράτος μέλος στο οποίο είναι εγκατεστημένος ο φορέας που συντονίζει το έργο.

Η Επιτροπή ορίζει κατ' έτος την ημερομηνία υποβολής των προτάσεων και αποφασίζει σχετικά με τις προτάσεις αυτές σύμφωνα με την παράγραφο 10.

6. Λαμβάνονται υπόψη για τη χορήγηση χρηματοδοτικής στήριξης, σύμφωνα με την παράγραφο 10, μόνον οι προτάσεις που συμμορφώνονται με τις απαιτήσεις του άρθρου 2 και της παραγράφου 2 στοιχείο α) του παρόντος άρθρου και πληρούν τα ακόλουθα κριτήρια:

- α) παρέχουν λύσεις για την επίλυση ενός προβλήματος που προκύπτει συχνά στην Κοινότητα ή απασχολεί σοβαρά ορισμένα κράτη μέλη·
- β) αποτελούν καινοτομία από την άποψη της εφαρμοζόμενης τεχνικής ή μεθόδου·
- γ) αποτελούν παράδειγμα και σημαίνουν πρόοδο σε σύγκριση με την υπάρχουσα κατάσταση·
- δ) είναι ικανές να τονώσουν τη διάδοση και την ευρύτερη δυνατή εφαρμογή πρακτικών, τεχνολογιών ή/και προϊόντων που συμβάλλουν στην προστασία του περιβάλλοντος·
- ε) αφορούν την ανάπτυξη και τη μεταφορά τεχνογνωσίας που μπορεί να χρησιμοποιηθεί σε ίδιες ή ανάλογες καταστάσεις·
- στ) προάγουν τη συνεργασία στον τομέα του περιβάλλοντος·
- ζ) διαθέτουν έναν δυνάμει ικανοποιητικό λόγο κόστους/οφέλους από περιβαλλοντική άποψη·
- η) προάγουν την ενσωμάτωση περιβαλλοντικών μελημάτων σε δραστηριότητες των οποίων οι κύριοι στόχοι είναι οικονομικοί και κοινωνικοί.

Κατά την εξέταση αυτών των προτάσεων, θα πρέπει επίσης να λαμβάνονται υπόψη, κατά περίπτωση, οι συνέπειές τους στην απασχόληση.

7. Κρίνονται μη επιλέξιμες οι ακόλουθες δαπάνες για:

- α) αγορές εκτάσεων,
- β) την εκπόνηση μελετών που δεν αφορούν άμεσα τον στόχο των χρηματοδοτούμενων έργων·
- γ) επενδύσεις σε μεγάλα έργα υποδομής ή επενδύσεις μη καινοτόμου διαρθρωτικού χαρακτήρα, συμπεριλαμβανομένων των δραστηριοτήτων που έχουν ήδη επιβεβαιωθεί σε βιομηχανική κλίμακα·
- δ) δραστηριότητες έρευνας και τεχνολογικής ανάπτυξης.

8. Με πρωτοβουλία της Επιτροπής:

- α) για τα προς χρηματοδότηση έργα σύμφωνα με την παράγραφο 2 στοιχείο β) και για τα συνοδευτικά μέτρα για τα οποία ζητείται χρηματοδότηση σύμφωνα με την παράγραφο 2, στοιχείο γ) σημείο i), δημοσιεύονται προσκλήσεις εκδήλωσης ενδιαφέροντος, αφού ζητηθεί η γνώμη της επιτροπής που αναφέρεται στο άρθρο 11. Τα κράτη μέλη μπορούν να υποβάλουν στην Επιτροπή προτάσεις έργων προς χρηματοδότηση σύμφωνα με την παράγραφο 2 στοιχείο β)·

β) για τα συνοδευτικά μέτρα που χρηματοδοτούνται βάσει της παραγράφου 2 στοιχείο γ), σημείο ii), δημοσιεύεται πρόσκληση εκδήλωσης ενδιαφέροντος.

Όλες οι προσκλήσεις εκδήλωσης ενδιαφέροντος δημοσιεύονται στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*, στην οποία καθορίζονται τα ειδικά κριτήρια που πρέπει να πληρούνται.

9. Η Επιτροπή αποστέλλει στα κράτη μέλη σύνοψη των κυρίων στοιχείων και του περιεχομένου των προτάσεων που έχουν παραληφθεί βάσει της παραγράφου 2 στοιχεία α) και β). Θέτει στη διάθεση των κρατών μελών, εφόσον τα ζητήσουν, τα πρωτότυπα των εγγράφων προς μελέτη.

10. Τα έργα που λαμβάνονται υπόψη για τη χορήγηση της χρηματοδοτικής στήριξης, υπόκεινται στη διαδικασία του άρθρου 11.

11. Η Επιτροπή εκδίδει απόφαση-πλαίσιο η οποία απευθύνεται στα κράτη μέλη όσον αφορά τα έργα που επιλέχθηκαν καθώς και επιμέρους αποφάσεις οι οποίες απευθύνονται στους δικαιούχους και στις οποίες καθορίζονται το ύψος της χρηματοδοτικής συνδρομής, οι διαδικασίες χρηματοδότησης και ελέγχου καθώς και όλοι οι ειδικοί τεχνικοί όροι για το εκάστοτε έργο που έχει εγκριθεί.

Άρθρο 5

LIFE-Τρίτες χώρες

1. Ειδικός στόχος του LIFE-Τρίτες χώρες είναι η συμβολή στη δημιουργία των αναγκαίων διοικητικών μηχανισμών και δυναμικότητας στον τομέα του περιβάλλοντος, καθώς και στο σχεδιασμό πολιτικής και προγραμμάτων δράσης για το περιβάλλον στις τρίτες χώρες που βρέχονται από τη Μεσόγειο ή τη Βαλτική Θάλασσα, εκτός από τις χώρες της κεντρικής και ανατολικής Ευρώπης που έχουν συνάψει συμφωνίες σύνδεσης με την Ευρωπαϊκή Κοινότητα και αναφέρονται στο άρθρο 6 παράγραφος 1.

2. Τα ακόλουθα είναι επιλέξιμα από το LIFE-Τρίτες χώρες

α) τα έργα παροχής τεχνικής βοήθειας που εξυπηρετούν τον αναφερόμενο στην παράγραφο 1 στόχο·

β) τα συνοδευτικά μέτρα που είναι αναγκαία για την αξιολόγηση, την παρακολούθηση και την προβολή των δράσεων που έχουν αναληφθεί κατά την παρούσα φάση εφαρμογής του μέσου LIFE και τις δύο προηγούμενες φάσεις, για την ανταλλαγή εμπειριών μεταξύ έργων, καθώς και για τη διάδοση πληροφοριών σχετικά με την πείρα που αποκτήθηκε και τα αποτελέσματα που προέκυψαν από τις δράσεις αυτές.

3. Η χρηματοδοτική συνδρομή λαμβάνει τη μορφή συγχρηματοδότησης των έργων και των συνοδευτικών μέτρων. Το ποσοστό της κοινοτικής χρηματοδότησης ανέρχεται κατ' ανώτατο όριο σε 70 % του κόστους των έργων που αναφέρονται στην παράγραφο 2 στοιχείο α) και σε 100 % του κόστους των συνοδευτικών μέτρων που αναφέρονται στην παράγραφο 2 στοιχείο β).

4. Οι ενδιαφερόμενες εθνικές αρχές των τρίτων χωρών υποβάλουν στην Επιτροπή τις προτάσεις έργων προς χρηματοδότηση βάσει της παραγράφου 2 στοιχείο α). Στις περιπτώσεις που στα έργα συμμετέχουν περισσότερες της μίας χώρες, οι προτάσεις υποβάλλονται από τη χώρα στην οποία είναι εγκατεστημένος ο φορέας που συντονίζει το έργο ή από τον διεθνή οργανισμό που εργάζεται για την προστασία του περιβάλλοντος στην καλυπτόμενη γεωγραφική περιοχή.

Η Επιτροπή ορίζει κατ' έτος την ημερομηνία υποβολής των προτάσεων και αποφασίζει σχετικά με τις προτάσεις αυτές σύμφωνα με την παράγραφο 7.

5. Λαμβάνονται υπόψη για τη χορήγηση χρηματοδοτικής στήριξης, σύμφωνα με την παράγραφο 7, μόνον οι προτάσεις που συμμορφώνονται προς τις απαιτήσεις του άρθρου 2 και της παραγράφου 2 στοιχείο α) του παρόντος άρθρου, πληρούν δε τα ακόλουθα κριτήρια:

α) παρουσιάζουν κοινοτικό ενδιαφέρον, κυρίως λόγω της συμβολής τους στην εφαρμογή περιφερειακών και διεθνών προσανατολισμών και συμφωνιών

β) συμβάλλουν στην υλοποίηση μιας προσέγγισης που ευνοεί την αειφόρο ανάπτυξη σε διεθνές, εθνικό ή περιφερειακό επίπεδο·

γ) προσφέρουν λύσεις σε μείζονα περιβαλλοντικά προβλήματα στην περιφέρεια και στους σχετικούς τομείς.

Δίδεται προτεραιότητα στα έργα που προάγουν τη συνεργασία σε διασυνοριακό, διακρατικό ή περιφερειακό επίπεδο.

6. Η Επιτροπή αποστέλλει στα κράτη μέλη σύνοψη των κύριων στοιχείων και του περιεχομένου των προτάσεων που προέρχονται από τρίτες χώρες.

Θέτει στη διάθεση των κρατών μελών, εφόσον τα ζητήσουν, τα πρωτότυπα των εγγράφων προς μελέτη.

7. Τα έργα που λαμβάνονται υπόψη για τη χορήγηση χρηματοδοτικής στήριξης υπόκεινται στη διαδικασία του άρθρου 11. Με την επιφύλαξη της διαδικασίας αυτής, προτού ληφθεί απόφαση για έργα που αφορούν την προστασία της φύσης, ζητείται η γνώμη της επιτροπής που έχει συσταθεί δυνάμει του άρθρου 21 της οδηγίας 92/43/ΕΟΚ. Η Επιτροπή εκδίδει απόφαση σχετικά με τον κατάλογο των έργων που επιλέχθηκαν.

8. Για τα έργα που εγκρίνονται συνάπτεται σύμβαση μεταξύ της Επιτροπής και των δικαιούχων, στην οποία καθορίζονται το ύψος της χρηματοδοτικής συνδρομής, οι διαδικασίες χρηματοδότησης και ελέγχου καθώς και όλοι οι ειδικοί τεχνικοί όροι για το εκάστοτε έργο που έχει εγκριθεί. Ο κατάλογος των προτάσεων που επιλέχθηκαν, αποστέλλεται στα κράτη μέλη.

9. Για τα συνοδευτικά μέτρα τα οποία χρηματοδοτούνται βάσει της παραγράφου 2 στοιχείο β), δημοσιεύονται στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*, με πρωτοβουλία της Επιτροπής, προσκλήσεις εκδήλωσης ενδιαφέροντος, στις οποίες καθορίζονται τα ειδικά κριτήρια που πρέπει να πληρούνται.

Άρθρο 6

Συμμετοχή των υποψήφιων για προσχώρηση χωρών

1. Το LIFE είναι ανοικτό στη συμμετοχή των χωρών της κεντρικής και ανατολικής Ευρώπης που είναι υποψήφιες για προσχώρηση, υπό τους όρους που προβλέπονται στις συμφωνίες σύνδεσης που έχουν συναφθεί με τις χώρες αυτές και βάσει των διατάξεων της απόφασης του Συμβουλίου Σύνδεσης που είναι αρμόδιο για την εκάστοτε χώρα.

2. Οι εθνικές αρχές των ενδιαφερόμενων χωρών διαβιβάζουν στην Επιτροπή τις προτάσεις για τα προς χρηματοδότηση έργα στο πλαίσιο του LIFE-Φύση και του LIFE-Περιβάλλον, εντός των προθεσμιών που καθορίζονται από την Επιτροπή σύμφωνα με το άρθρο 3 παράγραφος 4 και το άρθρο 4 παράγραφος 5, αντίστοιχα. Στις περιπτώσεις που στα έργα συμμετέχουν περισσότερες της μίας χώρες, οι προτάσεις διαβιβάζονται από τη χώρα στην οποία είναι εγκατεστημένος ο φορέας που συντονίζει το έργο.

3. Για τη χορήγηση της κοινοτικής χρηματοδοτικής στήριξης, λαμβάνονται υπόψη οι προτάσεις που πληρούν τα γενικά κριτήρια του άρθρου 2 καθώς και τα ειδικότερα κριτήρια του άρθρου 3 παράγραφος 5 στοιχείο β) και του άρθρου 4 παράγραφοι 6 και 8.

4. Η Επιτροπή αποστέλλει στα κράτη μέλη σύνοψη των κύριων στοιχείων και του περιεχομένου των προτάσεων που έλαβε από τις εθνικές αρχές των ενδιαφερόμενων χωρών. Θέτει στη διάθεση των κρατών μελών, εφόσον το ζητήσουν, τα πρωτότυπα των εγγράφων προς μελέτη.

5. Τα έργα που λαμβάνονται υπόψη για τη χορήγηση χρηματοδοτικής στήριξης από το LIFE, υπόκεινται είτε στη διαδικασία του άρθρου 3 παράγραφος 7 είτε στη διαδικασία του άρθρου 11, ανάλογα με τον τύπο του προτεινόμενου έργου.

6. Για τα έργα που εγκρίνονται, συνάπτεται μεταξύ της Επιτροπής και των δικαιούχων συμβόλαιο ή σύμβαση, στα οποία καθορίζονται το ύψος της χρηματοδοτικής συνδρομής, οι διαδικασίες χρηματοδότησης και ελέγχου καθώς και όλοι οι ειδικοί τεχνικοί όροι για το εκάστοτε έργο που έχει εγκριθεί. Ο κατάλογος των προτάσεων που επιλέχθηκαν αποστέλλεται στα κράτη μέλη.

7. Όταν καθοριστούν για τις άλλες χώρες που είναι υποψήφιες για προσχώρηση όροι και διατάξεις ισοδύναμοι με τους αναφερόμενους στην παράγραφο 1, οι χώρες αυτές θα έχουν δικαίωμα συμμετοχής στο LIFE σύμφωνα με τις παραγράφους 2 έως 6. Οι χώρες που συμμετέχουν δυνάμει του παρόντος άρθρου, δεν μπορούν να συμμετάσχουν δυνάμει του άρθρου 5.

8. Η ετήσια κατανομή των πιστώσεων για τη συγχρηματοδότηση του μέσου από τις χώρες που αναφέρονται στις παραγράφους 1 και 7, δημοσιεύεται στο τμήμα III μέρος Β παράρτημα IV του γενικού προϋπολογισμού της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

Άρθρο 7

Συνοχή μεταξύ των χρηματοδοτικών μέσων

1. Με την επιφύλαξη των όρων που προβλέπονται στο άρθρο 6 για τις υποψήφιες για προσχώρηση χώρες, τα έργα για τα οποία έχουν χορηγηθεί ενισχύσεις προβλεπόμενες στο πλαίσιο διαρθρωτικών ταμείων ή άλλων κοινοτικών δημοσιονομικών μέσων, δεν είναι επιλέξιμα για τη χορήγηση της χρηματοδοτικής συνδρομής στα πλαίσια του παρόντος κανονισμού.

2. Η Επιτροπή εξασφαλίζει τη συνοχή μεταξύ των δράσεων που αναλαμβάνονται στο πλαίσιο του παρόντος κανονισμού και εκείνων που πραγματοποιούνται από τα διαρθρωτικά ταμεία, τα προγράμματα έρευνας, τεχνολογικής ανάπτυξης και επίδειξης ή από άλλα κοινοτικά χρηματοδοτικά μέσα.

Άρθρο 8

Διάρκεια της τρίτης φάσης και δημοσιονομικοί πόροι

1. Το LIFE υλοποιείται κατά φάσεις. Η τρίτη φάση αρχίζει την 1η Ιανουαρίου 2000 και λήγει στις 31 Δεκεμβρίου 2004. Το χρηματοδοτικό πλαίσιο για την υλοποίηση της τρίτης φάσης για τη περίοδο 2000 έως 2004, καθορίζεται σε 640 εκατομμύρια ευρώ.

2. Οι δημοσιονομικοί πόροι που διατίθενται για τις δράσεις που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό εγγράφονται ως ετήσιες πιστώσεις στο γενικό προϋπολογισμό της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Η

αρμόδια για τον προϋπολογισμό αρχή εγκρίνει τις διαθέσιμες πιστώσεις για κάθε έτος, εντός των ορίων των δημοσιονομικών προοπτικών.

3. Το ποσοστό των πόρων που διατίθενται για κάθε τομέα δράσης, ορίζεται ως εξής:

- α) 47 % για τις δράσεις που αναλαμβάνονται βάσει του άρθρου 3·
- β) 47 % για τις δράσεις που αναλαμβάνονται βάσει του άρθρου 4·
- γ) 6 % για τις δράσεις που αναλαμβάνονται βάσει του άρθρου 5.

Το ποσοστό που διατίθεται για τα συνοδευτικά μέτρα, περιορίζεται στο 5 % των διαθέσιμων πιστώσεων.

Άρθρο 9

Παρακολούθηση των έργων

1. Για κάθε έργο που χρηματοδοτείται από το LIFE, ο δικαιούχος αποστέλλει στην Επιτροπή και, κατόπιν σχετικής αιτήσεως, στο ενδιαφερόμενο κράτος μέλος τεχνικές και οικονομικές εκθέσεις σχετικά με την πρόοδο των εργασιών. Οι εκθέσεις προς τα κράτη μέλη μπορούν να αποστέλλονται υπό συνοπτική μορφή. Αποστέλλεται επίσης στην Επιτροπή και στο ενδιαφερόμενο κράτος μέλος τελική έκθεση, εντός τριών μηνών από την περάτωση του έργου.

Η Επιτροπή καθορίζει τη μορφή και το περιεχόμενο των εκθέσεων. Οι εκθέσεις βασίζονται σε φυσικούς και οικονομικούς δείκτες, οι οποίοι ορίζονται στην απόφαση της Επιτροπής για την έγκριση των έργων ή στα συμβόλαια ή τις συμβάσεις που συνάπτονται με τους δικαιούχους. Οι δείκτες αυτοί διαμορφώνονται κατά τρόπο ώστε να υποδηλώνουν την πρόοδο των εργασιών και τους στόχους που πρέπει να επιτευχθούν σ' ένα ορισμένο χρονικό διάστημα.

2. Με την επιφύλαξη των ελέγχων που διενεργούνται από το Ελεγκτικό Συνέδριο σε συνεργασία με τα αρμόδια εθνικά όργανα ή υπηρεσίες ελέγχου, κατ' εφαρμογή του άρθρου 248 της συνθήκης, καθώς και όλων των ελέγχων που διενεργούνται βάσει του άρθρου 279 στοιχείο γ) της συνθήκης, οι υπάλληλοι και το λοιπό προσωπικό της Επιτροπής μπορούν να διενεργούν επιτόπιους ελέγχους, συμπεριλαμβανομένων των δειγματοληπτικών ελέγχων, με αντικείμενο τα έργα που χρηματοδοτούνται από το LIFE.

Πριν διενεργηθεί ο επιτόπιος έλεγχος, η Επιτροπή ενημερώνει σχετικά τον ενδιαφερόμενο δικαιούχο και το οικείο κράτος μέλος, εκτός αν υπάρχει βάσιμη υποψία απάτης ή/και ανάρμοστης χρησιμοποίησης.

3. Κατά τη διάρκεια των πέντε ετών που ακολουθούν την τελευταία πληρωμή για μια δράση, ο δικαιούχος της χρηματοδοτικής συνδρομής διατηρεί στη διάθεση της Επιτροπής όλα τα δικαιολογητικά για τις σχετικές με τη δράση δαπάνες.

4. Με βάση τα πορίσματα των εκθέσεων και των δειγματοληπτικών ελέγχων που αναφέρονται στις παραγράφους 1 και 2, η Επιτροπή προσαρμόζει, εάν χρειαστεί, την κλίμακα ή τις προϋποθέσεις χορήγησης της χρηματοδοτικής συνδρομής που είχε εγκριθεί αρχικά καθώς και το χρονοδιάγραμμα των πληρωμών.

5. Η Επιτροπή λαμβάνει κάθε άλλο αναγκαίο μέτρο για να εξακριβώσει αν τα χρηματοδοτούμενα έργα εκτελούνται σωστά και σύμφωνα με τις διατάξεις του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 10

Προστασία των κοινοτικών οικονομικών συμφερόντων

1. Η Επιτροπή μπορεί να μειώσει, να αναστείλει ή να ανακτήσει το ποσό της χρηματοδοτικής στήριξης που έχει χορηγηθεί για ένα έργο, εάν διαπιστώσει παρατυπίες, συμπεριλαμβανομένης της μη τήρησης των διατάξεων του παρόντος κανονισμού ή της επιμέρους απόφασης ή της σύμβασης ή του συμβολαίου για τη χορήγηση της δεδομένης χρηματοδοτικής στήριξης, ή εάν αποκαλυφθεί ότι, χωρίς να έχει ζητηθεί προηγουμένως η έγκριση της Επιτροπής, το έργο έχει υποστεί σημαντική μεταβολή, ασυμβίβαστη με τη φύση ή τους όρους εκτέλεσής του.

2. Εάν δεν έχουν τηρηθεί οι προθεσμίες ή εάν η πρόοδος στην εκτέλεση ενός έργου επιτρέπει να δικαιολογηθεί μόνον ένα μέρος της χρηματοδοτικής στήριξης που χορηγήθηκε, η Επιτροπή ζητεί από το δικαιούχο να της υποβάλει τις παρατηρήσεις του εντός καθορισμένης προθεσμίας. Εάν ο δικαιούχος δεν καταθέσει βάσιμα δικαιολογητικά στοιχεία, η Επιτροπή μπορεί να ακυρώσει το υπόλοιπο της χρηματοδοτικής συνδρομής και να απαιτήσει την επιστροφή των ποσών που έχουν ήδη καταβληθεί.

3. Κάθε ποσό που έχει καταβληθεί αχρεωστήτως πρέπει να επιστρέφεται στην Επιτροπή. Τα ποσά που δεν επιστρέφονται εγκαίρως, μπορούν να προσαυξάνονται με τόκους υπερημερίας. Η Επιτροπή θεσπίζει τις λεπτομέρειες εφαρμογής της παρούσας παράγραφου.

Άρθρο 11

Επιτροπή

1. Η Επιτροπή επικουρείται από μια επιτροπή, καλούμενη στο εξής «επιτροπή».

2. Όταν γίνεται αναφορά στην παρούσα παράγραφο, εφαρμόζονται τα άρθρα 5 και 7 της απόφασης 1999/468/ΕΚ, τηρουμένων των διατάξεων του άρθρου 8 αυτής.

Η περίοδος που αναφέρεται στο άρθρο 5 παράγραφος 6 της απόφασης 1999/468/ΕΚ, ορίζεται σε τρεις μήνες.

3. Η επιτροπή θεσπίζει τον εσωτερικό της κανονισμό.

Άρθρο 12

Αξιολόγηση της τρίτης φάσης και συνέχιση του LIFE

1. Το αργότερο στις 30 Σεπτεμβρίου 2003, η Επιτροπή υποβάλλει στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και στο Συμβούλιο:

α) έκθεση σχετικά με την εφαρμογή του παρόντος κανονισμού, τη συμβολή του στην ανάπτυξη κοινοτικής περιβαλλοντικής πολιτικής, καθώς και τη χρήση των πιστώσεων και, κατά περίπτωση, προτάσεις για τις ενδεχόμενες προσαρμογές που πρέπει να γίνουν, προκειμένου να συνεχιστεί η δράση και μετά την τρίτη φάση·

β) ενδεχομένως, πρόταση σχετικά με τέταρτη φάση του LIFE.

2. Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο αποφασίζουν, σύμφωνα με τη συνθήκη, έως την 1 η Ιουλίου 2004 το αργότερο, για την εφαρμογή της τέταρτης φάσης από 1 ης Ιανουαρίου 2005.

Άρθρο 13

Κατάργηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1973/92

1. Ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1973/92 καταργείται, χωρίς να θίγονται οι αποφάσεις που έχουν ληφθεί και οι συμβάσεις ή συμβόλαια που έχουν συναφθεί για τη χορήγηση χρηματοδοτικής συνδρομής βάσει του εν λόγω κανονισμού.

2. Οι αναφορές στον καταργούμενο κανονισμό θεωρείται ότι παραπέμπουν στον παρόντα κανονισμό και πρέπει να διαβάζονται σύμφωνα με τον πίνακα αντιστοιχίας που παρατίθεται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 14

Έναρξη ισχύος

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την τρίτη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 17 Ιουλίου 2000.

Για το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο

Η Πρόεδρος

N. FONTAINE

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

J. GLANANY

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

ΠΙΝΑΚΑΣ ΑΝΤΙΣΤΟΙΧΙΑΣ

Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1973/92	Παρών κανονισμός
Άρθρο 1	Άρθρο 1
Άρθρο 2 παράγραφος 1 στοιχείο α)	Άρθρο 3 παράγραφος 1 και παράγραφος 2 στοιχείο α)
Άρθρο 2 παράγραφος 1 στοιχείο β) σημεία i) και ii)	Άρθρο 4 παράγραφος 1 και παράγραφος 2 στοιχείο α)
Άρθρο 2 παράγραφος 1 στοιχείο β) σημείο iii) πρώτο εδάφιο	Άρθρο 4 παράγραφος 1 και παράγραφος 2 στοιχείο β)
Άρθρο 2 παράγραφος 1 στοιχείο β) σημείο iii) πρώτη δεύτερη, τρίτη και τέταρτη περίπτωση	—
Άρθρο 2 παράγραφος 2 στοιχείο α)	Άρθρο 5 παράγραφος 1 και παράγραφος 2 στοιχείο α)
Άρθρο 2 παράγραφος 2 στοιχεία β) και γ)	—
Άρθρο 2 παράγραφος 3	Άρθρο 3 παράγραφος 2 στοιχείο β), άρθρο 4 παράγραφος 2 στοιχείο γ), άρθρο 5, παράγραφος 2 στοιχείο β)
Άρθρο 4 στοιχείο α)	Άρθρο 3 παράγραφος 3 πρώτη πρόταση, άρθρο 4 παράγραφος 3 πρώτο εδάφιο, άρθρο 5 παράγραφος 3 πρώτη πρόταση
Άρθρο 4 στοιχείο β)	—
Άρθρο 5	Άρθρο 7 παράγραφος 1
Άρθρο 6	Άρθρο 7 παράγραφος 2
Άρθρο 7 παράγραφος 1 πρώτο εδάφιο	Άρθρο 8 παράγραφος 1 πρώτη και δεύτερη πρόταση
Άρθρο 7 παράγραφος 1 δεύτερο εδάφιο	Άρθρο 8 παράγραφος 1 τρίτη πρόταση
Άρθρο 7 παράγραφος 1 τρίτο εδάφιο	Άρθρο 8 παράγραφος 2 δεύτερη πρόταση
Άρθρο 7 παράγραφος 2	—
Άρθρο 7 παράγραφος 3	—
Άρθρο 8 παράγραφος 1	Άρθρο 8 παράγραφος 3
Άρθρο 8 παράγραφος 2	Άρθρο 3 παράγραφος 3 στοιχείο α) πρώτο μέρος και στοιχείο β), άρθρο 4 παράγραφος 3 δεύτερο και τρίτο εδάφιο
Άρθρο 8 παράγραφος 3	Άρθρο 3 παράγραφος 3 στοιχείο α) δεύτερο μέρος, άρθρο 4 παράγραφος 3 τέταρτο εδάφιο και άρθρο 5 παράγραφος 3 δεύτερη πρόταση
Άρθρο 9 παράγραφος 1	Άρθρο 3 παράγραφος 4 και παράγραφος 8 στοιχείο α), άρθρο 4 παράγραφος 5 και παράγραφος 8 στοιχείο α)
Άρθρο 9 παράγραφος 2	Άρθρο 5 παράγραφος 4
Άρθρο 9 παράγραφος 3	—
Άρθρο 9 παράγραφος 4	Άρθρο 3 παράγραφος 6, άρθρο 4 παράγραφος 9 και άρθρο 5 παράγραφος 6
Άρθρο 9 παράγραφος 5, πρώτο εδάφιο	Άρθρο 3 παράγραφος 7 πρώτο εδάφιο και παράγραφος 8 στοιχείο α) πρώτη φράση, άρθρο 4 παράγραφος 8 στοιχείο α) και παράγραφος 10 και άρθρο 5 παράγραφος 7
Άρθρο 9 παράγραφος 5 δεύτερο εδάφιο πρώτη περίπτωση	Άρθρο 3 παράγραφος 7 δεύτερο εδάφιο και άρθρο 4 παράγραφος 11
Άρθρο 9 παράγραφος 5 δεύτερο εδάφιο δεύτερη περίπτωση	Άρθρο 5 παράγραφος 8
Άρθρο 9 παράγραφος 6	Άρθρο 3 παράγραφος 7 δεύτερο εδάφιο, άρθρο 4 παράγραφος 11 και άρθρο 5 παράγραφος 8

Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1973/92	Παρών κανονισμός
Άρθρο 9α παράγραφος 1 στοιχείο α)	Άρθρο 2
Άρθρο 9α παράγραφος 1 στοιχείο β) σημείο i)	Άρθρο 3 παράγραφος 5 στοιχείο α)
Άρθρο 9α παράγραφος 1 στοιχείο β) σημείο ii) και σημείο iii)	Άρθρο 4 παράγραφος 6
Άρθρο 9α παράγραφος 1 στοιχείο β) σημείο iv)	—
Άρθρο 9α παράγραφος 1 στοιχείο γ) πρώτη, δεύτερη, τρίτη και τέταρτη περίπτωση	Άρθρο 5 παράγραφος 5
Άρθρο 9α παράγραφος 1 στοιχείο γ) πέμπτη και έκτη περίπτωση	Άρθρο 2 δεύτερο εδάφιο στοιχεία β) και γ)
Άρθρο 9α παράγραφος 2	—
Άρθρο 9β	Άρθρο 4 παράγραφος 7 στοιχεία β), γ) και δ)
Άρθρο 10 παράγραφος 1 πρώτη περίπτωση	Άρθρο 9 παράγραφος 5
Άρθρο 10 παράγραφος 1 δεύτερη και τρίτη περίπτωση	—
Άρθρο 10 παράγραφος 2	Άρθρο 9 παράγραφος 2
Άρθρο 10 παράγραφος 3	Άρθρο 9 παράγραφος 3
Άρθρο 11 παράγραφος 1	Άρθρο 10 παράγραφος 1
Άρθρο 11 παράγραφος 2	Άρθρο 10 παράγραφος 2
Άρθρο 11 παράγραφος 3	Άρθρο 10 παράγραφος 3
Άρθρο 12 παράγραφος 1	—
Άρθρο 12 παράγραφος 2	Άρθρο 9 παράγραφος 1
Άρθρο 12 παράγραφος 3	Άρθρο 9 παράγραφος 4
Άρθρο 12 παράγραφος 4	—
Άρθρο 13	Άρθρο 11
Άρθρο 13α	Άρθρο 6
Άρθρο 14	Άρθρο 12
Άρθρο 15	—
Άρθρο 16	—
Άρθρο 17	Άρθρο 14

Δήλωση της Επιτροπής

Η Επιτροπή διαπιστώνει τη συμφωνία του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για τον καθορισμό ρυθμιστικής διαδικασίας στην περίπτωση της επιλογής των έργων, σε αντίθεση με τη διαχειριστική διαδικασία που προτάθηκε από την Επιτροπή στην τροποποιημένη πρόταση που ακολούθησε τη δεύτερη ανάγνωση του Κοινοβουλίου.

Η Επιτροπή επιμένει, όπως άλλωστε δήλωσε κατά την έγκριση της κοινής θέσης, στη σημασία που έχει η εφαρμογή των κριτηρίων του άρθρου 2 της απόφασης 1999/468/EK του Συμβουλίου, της 28ης Ιουνίου 1999, για τον καθορισμό των όρων άσκησης των εκτελεστικών αρμοδιοτήτων που ανατίθενται στην Επιτροπή.

Η Επιτροπή πιστεύει ότι δεδομένου ότι η επιλογή των έργων ενέχει σοβαρές επιπτώσεις για τον προϋπολογισμό, θα έπρεπε να πραγματοποιείται σύμφωνα με τη διαχειριστική διαδικασία.

Η Επιτροπή φρονεί ότι το να αγνοούνται οι όροι του άρθρου 2 της απόφασης 1999/468/EK, σε περίπτωση τόσο εμφανή όσο η παρούσα, αντίκειται τόσο στο πνεύμα όσο και στο γράμμα της απόφασης του Συμβουλίου.

Η Επιτροπή επιφυλάσσεται, συνεπώς, να λάβει θέση επί του θέματος, συμπεριλαμβανομένου του δικαιώματός της να προβεί στο μέλλον σε δέουσες ενέργειες ενώπιον του Δικαστηρίου.

Δήλωση του Συμβουλίου

Το Συμβούλιο σημειώνει τη δήλωση της Επιτροπής σχετικά με την επιλογή της διαδικασίας επιτροπής για τη θέσπιση, από την Επιτροπή, εκτελεστικών μέτρων στο πλαίσιο του κανονισμού LIFE.

Επιλέγοντας τη ρυθμιστική διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 5 της απόφασης 1999/468/EK του Συμβουλίου, της 28ης Ιουνίου 1999, για τον καθορισμό των όρων άσκησης των εκτελεστικών αρμοδιοτήτων που ανατίθενται στην Επιτροπή, το Συμβούλιο έλαβε υπόψη του την πείρα που αποκτήθηκε με τη ρυθμιστική διαδικασία στο πλαίσιο του LIFE κατά την πρώτη φάση (από το 1992) και κατά τη δεύτερη φάση (από το 1996), καθώς και τη φύση αυτού του μέσου, το οποίο διαδραματίζει καθοριστικό ρόλο στην προστασία του περιβάλλοντος στην Κοινότητα και συμβάλλει στην εφαρμογή και στην εξέλιξη της κοινοτικής πολιτικής στον εν λόγω τομέα.

Το Συμβούλιο υπενθυμίζει ότι τα κριτήρια που αναφέρονται στο άρθρο 2 της απόφασης 1999/468/EK του Συμβουλίου δεν είναι νομικώς δεσμευτικά και έχουν ενδεικτικό χαρακτήρα. Το Συμβούλιο θεωρεί ότι το πεδίο εφαρμογής των εκτελεστικών αρμοδιοτήτων στον εν λόγω κανονισμό δικαιολογεί πλήρως την προσφυγή στη ρυθμιστική διαδικασία.

Δήλωση της Επιτροπής

Η Επιτροπή δηλώνει ότι πριν καθορίσει ετησίως τις ημερομηνίες για την υποβολή των προτάσεων, θα εξετάσει την εφικτότητά τους με τις σχετικές επιτροπές.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1656/2000 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ
της 27ης Ιουλίου 2000
για καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή για τον καθορισμό της τιμής εισόδου
ορισμένων οπωροκηπευτικών

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3223/94 της Επιτροπής, της 21ης Δεκεμβρίου 1994, σχετικά με τις λεπτομέρειες εφαρμογής του καθεστώτος κατά την εισαγωγή οπωροκηπευτικών ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1498/98 ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 4 παράγραφος 1,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 3223/94, σε εφαρμογή των αποτελεσμάτων των πολυμερών εμπορικών διαπραγματεύσεων του Γύρου της Ουρουγουάης, προβλέπει τα κριτήρια για τον καθορισμό από την Επιτροπή των κατ' αποκοπή τιμών κατά

την εισαγωγή από τρίτες χώρες, για τα προϊόντα και τις περιόδους που ορίζονται στο παράρτημά του.

- (2) Σε εφαρμογή των προαναφερθέντων κριτηρίων, οι κατ' αποκοπή τιμές κατά την εισαγωγή πρέπει να καθοριστούν, όπως αναγράφονται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι κατ' αποκοπή τιμές κατά την εισαγωγή που αναφέρονται στο άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3223/94 καθορίζονται όπως αναγράφονται στον πίνακα που εμφανίζεται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 28 Ιουλίου 2000.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 27 Ιουλίου 2000.

Για την Επιτροπή
Franz FISCHLER
Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 337 της 24.12.1994, σ. 66.

⁽²⁾ ΕΕ L 198 της 15.7.1998, σ. 4.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής, της 27ης Ιουλίου 2000, για τον καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή για τον καθορισμό τιμών εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών

(σε EUR/100 χιλιόγραμμα)

Κωδικός ΣΟ	Κωδικός τρίτης χώρας ⁽¹⁾	Κατ' αποκοπή τιμή κατά την εισαγωγή	
0707 00 05	628	136,5	
	999	136,5	
0709 90 70	052	63,0	
	528	65,2	
	999	64,1	
0805 30 10	388	54,7	
	524	56,3	
	528	64,3	
	999	58,4	
0806 10 10	052	99,2	
	220	170,1	
	400	206,4	
	508	155,6	
	512	58,4	
	600	75,3	
	624	133,6	
	999	128,4	
0808 10 20, 0808 10 50, 0808 10 90	388	83,1	
	400	62,0	
	508	62,9	
	512	110,4	
	528	84,6	
	720	72,7	
	804	85,9	
	999	80,2	
	0808 20 50	388	85,9
		512	74,1
528		78,0	
720		118,7	
804		81,8	
0809 10 00	999	87,7	
	052	173,7	
	064	122,1	
	066	109,3	
0809 20 95	999	135,0	
	052	361,7	
	400	209,5	
	404	384,2	
	616	255,0	
0809 40 05	999	302,6	
	064	55,4	
	624	171,3	
	999	113,4	

⁽¹⁾ Ονοματολογία των χωρών που καθορίζεται από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2543/1999 της Επιτροπής (ΕΕ L 307 της 2.12.1999, σ. 46). Ο κωδικός «999» αντιπροσωπεύει «άλλες καταγωγές».

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1657/2000 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**της 27ης Ιουλίου 2000****για την έκδοση πιστοποιητικών εισαγωγής ρυζιού για τις αιτήσεις που υποβλήθηκαν κατά τις δέκα πρώτες εργάσιμες ημέρες του Ιουλίου 2000 σε εφαρμογή του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 327/98**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 327/98 της Επιτροπής, της 10ης Φεβρουαρίου 1998, για το άνοιγμα και τον τρόπο διαχείρισης ορισμένων δασμολογικών ποσοτώσεων εισαγωγής ρυζιού και θραυσμάτων ρυζιού ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 648/98 της Επιτροπής ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 5 παράγραφος 2,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) σε εφαρμογή του άρθρου 5 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 327/98, η Επιτροπή, εντός προθεσμίας δέκα ημερών που υπολογίζεται από την τελευταία ημέρα της προθεσμίας ανακοίνωσης των αιτήσεων χορηγήσεως πιστοποιητικών, αποφασίζει σε ποιό βαθμό μπορεί να δοθεί συνέχεια στις υποβληθείσες αιτήσεις και καθορίζει τις διαθέσιμες ποσότητες για το επόμενο στάδιο·
- (2) από την εξέταση των ποσοτήτων για τις οποίες υποβλήθηκαν αιτήσεις στο πλαίσιο του σταδίου του Ιουλίου 2000 οδηγούμενα στο να προβλέψουμε την έκδοση των

πιστοποιητικών για τις ζητούμενες ποσότητες μειωμένες, κατά περίπτωση, κατά ποσοστό που καθορίζεται σύμφωνα με τις διατάξεις του παραρτήματος του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

1. Για τις αιτήσεις χορηγήσεως πιστοποιητικών εισαγωγής ρυζιού που υποβλήθηκαν κατά τις δέκα πρώτες εργάσιμες ημέρες του Ιουλίου 2000 σε εφαρμογή του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 327/98 και ανακοινώθηκαν στην Επιτροπή, τα πιστοποιητικά εκδίδονται για τις ποσότητες που αναγράφονται στις αιτήσεις μειωμένες, κατά περίπτωση, κατά τα ποσοστά που καθορίζονται στο παράρτημα.
2. Οι διαθέσιμες ποσότητες για το επόμενο στάδιο καθορίζονται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 28 Ιουλίου 2000.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 27 Ιουλίου 2000.

Για την Επιτροπή
Franz FISCHLER
Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 37 της 11.2.1998, σ. 5.⁽²⁾ ΕΕ L 88 της 24.3.1998, σ. 3.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Ποσοστά μείωσης που θα εφαρμοσθούν στις ποσότητες που έχουν ζητηθεί στο πλαίσιο του σταδίου του Ιουλίου 2000 και ποσότητες που είναι διαθέσιμες για το επόμενο στάδιο:

α) ποσότητα που αναφέρεται στο άρθρο 2: ημιλευκασμένο ή λευκασμένο ρύζι του κωδικού ΣΟ 1006 30

Καταγωγή	Μείωση (%)	Διαθέσιμη ποσότητα για το στάδιο του Σεπτεμβρίου 2000 (σε τόνους)
Ηνωμένες Πολιτείες Αμερικής	0 (1)	7 137,61
Ταϊλάνδη	0 (1)	395,17
Αυστραλία	0 (1)	18

(1) Έκδοση για την ποσότητα που αναγράφεται στην αίτηση.

β) ποσότητα που αναφέρεται στο άρθρο 2: αποφλοιωμένο ρύζι του κωδικού ΣΟ 1006 20

Καταγωγή	Μείωση (%)	Διαθέσιμη ποσότητα για το στάδιο του Σεπτεμβρίου 2000 (σε τόνους)
Αυστραλία	0 (1)	343,24
Ηνωμένες Πολιτείες Αμερικής	0 (1)	30
Ταϊλάνδη	0 (1)	71,03
Άλλες προελεύσεις	0 (1)	52,50

(1) Έκδοση για την ποσότητα που αναγράφεται στην αίτηση.

γ) ποσότητα που αναφέρεται στο άρθρο 2: αποφλοιωμένο ρύζι του κωδικού ΣΟ 1006 40

Καταγωγή	Μείωση (%)
Ταϊλάνδη	0 (1)
Αυστραλία	0 (1)
Γουϊάνα	0 (1)
Ηνωμένες Πολιτείες Αμερικής	97,2222
Άλλες προελεύσεις	91,6667

(1) Έκδοση για την ποσότητα που αναγράφεται στην αίτηση.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1658/2000 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 26ης Ιουλίου 2000

για το άνοιγμα πρόσθετων ποσοτώσεων για τις εισαγωγές στην Κοινότητα το έτος ποσόστωσης 2001, ορισμένων κλωστοϋφαντουργικών προϊόντων καταγωγής ορισμένων τρίτων χωρών που θα συμμετέχουν στις εμπορικές εκθέσεις του Νοεμβρίου 2000 στην Ευρωπαϊκή Κοινότητα

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3030/93 του Συμβουλίου, της 12ης Οκτωβρίου 1993, περί κοινών κανόνων εισαγωγής ορισμένων κλωστοϋφαντουργικών προϊόντων καταγωγής τρίτων χωρών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1072/1999 της Επιτροπής⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 8,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Όταν κρίνεται σκόπιμο λόγω ιδιαίτερων συνθηκών, είναι δυνατόν να χορηγούνται πρόσθετες ποσοτώσεις πέραν αυτών που αναφέρονται στο παράρτημα V του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3030/93. Η Επιτροπή έχει λάβει αίτηση για το άνοιγμα πρόσθετων ποσοτώσεων ενόψει των εμπορικών εκθέσεων που θα πραγματοποιηθούν το 2000.
- (2) Έχουν ήδη ανοιχθεί πρόσθετες ποσοτώσεις για τις εμπορικές εκθέσεις των προηγούμενων ετών για ορισμένες τρίτες χώρες.
- (3) Η πρόσβαση στις πρόσθετες ποσοτώσεις πρέπει να περιορίζεται σε προϊόντα που έχουν εκτεθεί από τις χώρες εξαγωγής στη σχετική έκθεση και για τις ποσότητες που έχουν συμφωνηθεί στις συμβάσεις πώλησεων, όπως πιστοποιείται από τις αρμόδιες αρχές του κράτους μέλους όπου πραγματοποιείται η έκθεση.
- (4) Προκειμένου να αποφευχθεί η υπερβολική χρησιμοποίηση των συγκεκριμένων πρόσθετων ποσοτώσεων, φαίνεται σκόπιμο να ζητηθεί από το κράτος μέλος στο έδαφος του οποίου πραγματοποιείται η έκθεση, αφενός, να εξασφαλίσει ότι τα συνολικά ποσά που καλύπτονται από θεωρημένες συμβάσεις δεν υπερβαίνουν τα όρια που έχουν τεθεί για τις πρόσθετες αυτές ποσοτώσεις και, αφετέρου, να ενημερώσει την Επιτροπή μετά τη λήξη της έκθεσης σχετικά με τις συνολικές ποσότητες που καλύπτονται από τις εν λόγω θεωρημένες συμβάσεις.
- (5) Είναι σκόπιμο να εφαρμόζονται κατά την εισαγωγή στην Κοινότητα προϊόντων για τα οποία ανοίχθηκαν οι πρόσθετες ποσοτώσεις, οι διατάξεις του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3030/93, που εφαρμόζονται κατά τις εισαγωγές προϊόντων που υπόκεινται σε ποσοτικά όρια τα οποία παρατίθενται στο παράρτημα V του εν λόγω κανονισμού, με εξαίρεση τις διατάξεις ελαστικότητας.
- (6) Οι αιτήσεις για άδειες εισαγωγών θα πρέπει, επιπροσθέτως, να συνοδεύονται από τη σύμβαση που υπεγράφη στη σχε-

τική έκθεση, όπως πιστοποιείται από τις αρμόδιες αρχές των κρατών μελών όπου πραγματοποιείται η έκθεση.

- (7) Προκειμένου να αποφευχθεί τυχόν καταστρατήγηση, η έκδοση αδειών εισαγωγής πρέπει να καλύπτει μόνο προϊόντα που φορτώνονται στην προμηθεύτρια χώρα καταγωγής τους όχι νωρίτερα από την 1η Ιανουαρίου 2001.
- (8) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής κλωστοϋφαντουργικών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Επιπλέον των ποσοτικών ορίων κατά την εισαγωγή που θεσπίζει ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3030/93, ανοίγονται πρόσθετες ποσοτώσεις για το έτος ποσόστωσης 2001, όπως εκτίθενται στο παράρτημα, όσον αφορά τις εμπορικές εκθέσεις που θα πραγματοποιηθούν τον Νοέμβριο 2000 στην Ευρωπαϊκή Κοινότητα.

Άρθρο 2

1. Η πρόσβαση στις πρόσθετες ποσοτώσεις που αναφέρονται στο άρθρο 1 περιορίζεται σε προϊόντα τα οποία έχουν εκτεθεί από τις χώρες εξαγωγής στην έκθεση και για τις ποσότητες που έχουν συμφωνηθεί στη σύμβαση πώλησης που έχει υπογραφεί στη σχετική έκθεση, όπως βεβαιώνεται από τις αρμόδιες αρχές των κρατών μελών όπου πραγματοποιείται η έκθεση.

2. Οι αρμόδιες αρχές του κράτους μέλους στο έδαφος του οποίου πραγματοποιείται η έκθεση εξασφαλίζουν ότι τα συνολικά ποσά που καλύπτονται από τις θεωρημένες συμβάσεις δεν υπερβαίνουν τα όρια που καθορίζονται στο παράρτημα.

3. Η Επιτροπή ενημερώνεται από το σχετικό κράτος μέλος όχι αργότερα από 30 ημέρες μετά τη λήξη της έκθεσης, σχετικά με τις συνολικές ποσότητες που καλύπτονται από συμβάσεις για τις οποίες πιστοποιείται ότι έχουν συναφθεί κατά τη διάρκεια της έκθεσης. Οι πληροφορίες αυτές παρέχονται κατά προμηθεύτρια χώρα και κατηγορία.

Άρθρο 3

1. Με την επιφύλαξη των παραγράφων 2 και 3 του παρόντος άρθρου, οι εισαγωγές στην Κοινότητα προϊόντων για τα οποία έχουν ανοιχθεί πρόσθετες ποσοτώσεις υπόκεινται στις διατάξεις του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3030/93, οι οποίες εφαρμόζονται σε εισαγωγές προϊόντων που υπόκεινται σε ποσοτικά όρια τα οποία καθορίζονται στο παράρτημα V του προαναφερόμενου κανονισμού, με εξαίρεση τις διατάξεις ελαστικότητας.

⁽¹⁾ ΕΕ L 275 της 8.11.1993, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ L 134 της 28.5.1999, σ. 1.

2. Οι άδειες εισαγωγής μπορούν μόνο να εκδοθούν κατά την υποβολή άδειας εξαγωγής που φέρει στη θέση 9 ένδειξη της έκδοσης και του έτους που αφορούν και που συνοδεύεται από το πρωτότυπο της επικυρωμένης σύμβασης που αναφέρεται στο άρθρο 2.
3. Οι άδειες εισαγωγής καλύπτουν μόνο προϊόντα τα οποία φορτώνονται στην τρίτη χώρα καταγωγής τους και αποστέλλονται στην Κοινότητα όχι νωρίτερα από την 1η Ιανουαρίου 2001.

Άρθρο 4

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την έβδομη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 26 Ιουλίου 2000.

Για την Επιτροπή
Franz FISCHLER
Μέλος της Επιτροπής

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Πρόσθετες ποσοτώσεις για την εμπορική έκθεση του Βερολίνου η οποία θα πραγματοποιηθεί στις 22 έως 26 Νοεμβρίου 2000

(Η πλήρης περιγραφή των εμπορευμάτων παρατίθεται στο παράρτημα Ι του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3030/93)

Κατηγορία	Μονάδα	Τρίτη χώρα (*)	Ποσοτικά όρια
1	τόνοι	Πακιστάν	66
	τόνοι	Ουκρανία	2
4	1 000 τεμάχια	Λευκορωσία	4
	1 000 τεμάχια	Ινδία	454
	1 000 τεμάχια	Ινδονησία	212
	1 000 τεμάχια	Μαλαισία	94
	1 000 τεμάχια	Πακιστάν	225
	1 000 τεμάχια	Ουκρανία	4
	1 000 τεμάχια	Βιετνάμ	25
5	1 000 τεμάχια	Λευκορωσία	4
	1 000 τεμάχια	Ινδία	252
	1 000 τεμάχια	Μαλαισία	42
	1 000 τεμάχια	Πακιστάν	215
	1 000 τεμάχια	Ουκρανία	12
	1 000 τεμάχια	Βιετνάμ	20
6	1 000 τεμάχια	Ινδία	118
	1 000 τεμάχια	Ινδονησία	131
	1 000 τεμάχια	Μαλαισία	92
	1 000 τεμάχια	Σρι Λάνκα	116
	1 000 τεμάχια	Βιετνάμ	20
7	1 000 τεμάχια	Ινδία	407
	1 000 τεμάχια	Ινδονησία	98
	1 000 τεμάχια	Σρι Λάνκα	99
	1 000 τεμάχια	Βιετνάμ	25
8	1 000 τεμάχια	Λευκορωσία	4
	1 000 τεμάχια	Ινδία	323
	1 000 τεμάχια	Ινδονησία	518
	1 000 τεμάχια	Μαλαισία	82
	1 000 τεμάχια	Πακιστάν	158
	1 000 τεμάχια	Σρι Λάνκα	270
	1 000 τεμάχια	Ουκρανία	4
	1 000 τεμάχια	Βιετνάμ	220
9	τόνοι	Πακιστάν	233
12	1 000 ζεύγη	Λευκορωσία	4
	1 000 ζεύγη	Ουκρανία	20
15	1 000 τεμάχια	Λευκορωσία	4
	1 000 τεμάχια	Ινδία	124
	1 000 τεμάχια	Ουκρανία	20
	1 000 τεμάχια	Βιετνάμ	20

Κατηγορία	Μονάδα	Τρίτη χώρα (*)	Ποσοτικά όρια
16	1 000 τεμάχια	Ουκρανία	4
18	τόνοι	Βιετνάμ	5
20	τόνοι	Λευκορωσία	2
	τόνοι	Ινδία	294
	τόνοι	Πακιστάν	149
	τόνοι	Ουκρανία	2
21	1 000 τεμάχια	Σρι Λάνκα	240
	1 000 τεμάχια	Βιετνάμ	30
26	1 000 τεμάχια	Λευκορωσία	4
	1 000 τεμάχια	Ινδία	383
	1 000 τεμάχια	Ουκρανία	4
27	1 000 τεμάχια	Λευκορωσία	4
	1 000 τεμάχια	Ινδία	372
29	1 000 τεμάχια	Ινδία	268
78	τόνοι	Βιετνάμ	5
118	τόνοι	Λευκορωσία	2

(*) Ανοίγονται πρόσθετες ποσοτώσεις, υπό τον όρο ότι η έκθεση κλωστοϋφαντουργικών προϊόντων καταγωγής των εν λόγω χωρών θα εξακολουθήσει να υπόκειται το 2000 σε ειδικό καθεστώς σύμβασης.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1659/2000 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 26ης Ιουλίου 2000

περί τροποποίησης του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1445/95 για τις λεπτομέρειες εφαρμογής του καθεστώτος των πιστοποιητικών εισαγωγής και εξαγωγής στον τομέα του βοείου κρέατος

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1254/1999 του Συμβουλίου, της 17ης Μαΐου 1999, περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα του βοείου κρέατος ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 29 παράγραφος 2 και το άρθρο 33 παράγραφος 12,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Το άρθρο 7 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1445/95 της Επιτροπής, της 26ης Ιουνίου 1995, για τις λεπτομέρειες εφαρμογής του καθεστώτος των πιστοποιητικών εισαγωγής και εξαγωγής στον τομέα του βοείου κρέατος ⁽²⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1439/2000 ⁽³⁾, προβλέπει παρέκκλιση από το άρθρο 5 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3719/88 της Επιτροπής, της 16ης Νοεμβρίου 1988, περί κοινών τρόπων εφαρμογής του καθεστώτος πιστοποιητικών εισαγωγής, εξαγωγής και του καθορισμού για τα γεωργικά προϊόντα ⁽⁴⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1127/1999 ⁽⁵⁾, καθορίζοντας σε 60 ευρώ το ποσό κάτω από το οποίο κανένα πιστοποιητικό δεν απαιτείται για τα προϊόντα για τα οποία δεν ζητείται καμία επιστροφή. Κρίνεται σκόπιμο, για λόγους απλοποίησης, να μετατραπεί το ποσό αυτό σε κεφαλές για τα ζώντα βοοειδή και σε τόνους για τα άλλα προϊόντα.
- (2) Το άρθρο 8 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1445/95 προβλέπει για τα ζώα αναπαραγωγής καθαρής φυλής που υπάγονται στον κωδικό ΣΟ 0102 10 διάρκεια ισχύος 75 ημερών για τα πιστοποιητικά εξαγωγής με προκαθορισμό της επιστροφής και προθεσμία τεσσάρων μηνών συν τον τρέχοντα μήνα για τα πιστοποιητικά που εκδίδονται στο πλαίσιο της διαδικασίας που αναφέρεται στο άρθρο 44 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3719/88. Η πείρα έδειξε ότι οι προθεσμίες αυτές είναι πολύ σύντομες και ότι πρέπει να παραταθούν σε πέντε μήνες συν τον τρέχοντα μήνα. Επιπλέον, κρίνεται σκόπιμο να προβλεφθεί παρέκκλιση στο πλαίσιο αυτό από την προθεσμία που αναφέρεται στο άρθρο 44 παράγραφος 5 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3719/88, κατά τη διάρκεια της οποίας ο εξαγωγέας πρέπει να ενημερώσει τον οργανισμό έκδοσης του πιστοποιητικού σχετικά με το αποτέλεσμα διαγωνισμού που προκηρύχθηκε σε τρίτη χώρα εισαγωγέα, παρατείνοντας από 21 σε 90 ημέρες την προθεσμία αυτή.
- (3) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης βοείου κρέατος,

Άρθρο 1

Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1445/95 τροποποιείται ως εξής:

1. Στο άρθρο 7, το δεύτερο εδάφιο αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Ωστόσο, κατά παρέκκλιση από το άρθρο 5 παράγραφος 1 τέταρτη περίπτωση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3719/88, δεν απαιτείται πιστοποιητικό εξαγωγής για τα προϊόντα που αναφέρονται στο άρθρο 8 παράγραφος 2 δεύτερη περίπτωση, για τις ποσότητες που είναι μικρότερες ή ίσες με εννέα κεφαλές για τα προϊόντα που υπάγονται στον κωδικό ΣΟ 0102 και με δύο τόνους για τα άλλα προϊόντα.»

2. Το άρθρο 8 παράγραφος 1 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«1. για τις εξαγωγές προϊόντων για τα οποία ζητείται επιστροφή και που υπόκεινται στην έκδοση πιστοποιητικού εξαγωγής με προκαθορισμό της επιστροφής, η διάρκεια ισχύος των πιστοποιητικών με προκαθορισμό της επιστροφής καθορίζεται σε:

— πέντε μήνες συν το τρέχοντα μήνα για τα προϊόντα που υπάγονται στον κωδικό ΣΟ 0102 10 και σε 75 ημέρες για τα προϊόντα που υπάγονται στους κωδικούς ΣΟ 0102 90 και 1602,

— τριάντα ημέρες για τα άλλα προϊόντα,

από την ημερομηνία έκδοσης τους κατά την έννοια του άρθρου 21 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3719/88.

Ωστόσο, για τα πιστοποιητικά εξαγωγής προϊόντων του τομέα του βοείου κρέατος που εκδίδονται στο πλαίσιο της διαδικασίας η οποία αναφέρεται στο άρθρο 44 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3719/88, η διάρκεια ισχύος λήγει στο τέλος:

— του πέμπτου μήνα για τα προϊόντα που υπάγονται στον κωδικό ΣΟ 0102 10,

— του τέταρτου μήνα για τα άλλα προϊόντα,

ανάλογα με τον μήνα της έκδοσής τους κατά την έννοια του άρθρου 21 παράγραφος 2 του εν λόγω κανονισμού.

Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 44 παράγραφος 5 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3719/88, η προθεσμία των 81 ημερών αντικαθίσταται από προθεσμία 90 ημερών για τα προϊόντα που υπάγονται στον κωδικό ΣΟ 0102 10.»

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την τρίτη ημέρα μετά τη δημοσίευσή του στην Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων.

⁽¹⁾ ΕΕ L 160 της 26.6.1999, σ. 21.

⁽²⁾ ΕΕ L 143 της 27.6.1995, σ. 35.

⁽³⁾ ΕΕ L 161 της 1.7.2000, σ. 67.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 331 της 2.12.1988, σ. 1.

⁽⁵⁾ ΕΕ L 135 της 29.5.1999, σ. 48.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 26 Ιουλίου 2000.

Για την Επιτροπή
Franz FISCHLER
Μέλος της Επιτροπής

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1660/2000 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ
της 27ης Ιουλίου 2000
για καθορισμό των επιστροφών κατά την εξαγωγή στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1255/1999 του Συμβουλίου, της 17ης Μαΐου 1999 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1040/2000 ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 17 παράγραφος 3,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Δυνάμει του άρθρου 31 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1255/1999, η διαφορά μεταξύ των τιμών στο διεθνές εμπόριο των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 του εν λόγω κανονισμού και των τιμών των προϊόντων αυτών εντός της Κοινότητας δύναται να καλυφθεί με μια επιστροφή κατά την εξαγωγή εντός των ορίων που προκύπτουν από τις συμφωνίες που έχουν συναφθεί σύμφωνα με το άρθρο 300 της συνθήκης.
- (2) Κατά τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1255/1999, οι επιστροφές για τα προϊόντα που αναφέρονται στο άρθρο 1 του εν λόγω κανονισμού τα οποία εξάγονται ως έχουν καθορίζονται αφού ληφθούν υπόψη:
 - η κατάσταση και οι προοπτικές εξέλιξως στην αγορά της Κοινότητας όσον αφορά την τιμή του γάλακτος, των γαλακτοκομικών προϊόντων και των διαθεσίμων ποσοτήτων, καθώς και στο διεθνές εμπόριο, όσον αφορά τις τιμές του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων,
 - τα έξοδα εμπορίας και τα πλέον συμφέροντα έξοδα μεταφοράς από την αγορά της Κοινότητας μέχρι τους λιμένες ή άλλους τόπους εξαγωγής της Κοινότητας καθώς και τις δαπάνες διοχετεύσεως μέχρι τις χώρες προορισμού,
 - οι στόχοι της κοινής οργανώσεως αγοράς, στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων, οι οποίοι αποβλέπουν στην εξασφάλιση ισορροπίας και κανονικών εξελίξεων των τιμών και των συναλλαγών στις αγορές αυτές,
 - τα όρια που προκύπτουν από τις συμφωνίες που έχουν συναφθεί σύμφωνα με το άρθρο 300 της συνθήκης,
 - η ανάγκη αποφυγής διαταραχών στην αγορά της Κοινότητας,
 - η οικονομική πλευρά των σχεδιαζόμενων εξαγωγών.
- (3) Κατά το άρθρο 31 παράγραφος 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1255/1999, οι τιμές εντός της Κοινότητας καθορίζονται αφού ληφθούν υπόψη οι εφαρμοζόμενες τιμές που αποδεικνύονται οι πλέον ευνοϊκές για την εξαγωγή, οι δε

τιμές στο διεθνές εμπόριο καθορίζονται αφού ληφθούν υπόψη ιδίως:

- α) οι τιμές που εφαρμόζονται στις αγορές τρίτων χωρών·
- β) οι τιμές οι πλέον ευνοϊκές κατά την εισαγωγή, προελευσεως από τρίτες χώρες, στις τρίτες χώρες προορισμού·
- γ) οι τιμές στην παραγωγή που διαπιστώνονται στις τρίτες χώρες εξαγωγείς, λαμβάνοντας υπόψη, κατά περίπτωση, τις επιδοτήσεις που χορηγούνται από τις χώρες αυτές·
- δ) οι τιμές προσφοράς «ελεύθερο στα σύνορα» της Κοινότητας.

- (4) Κατά το άρθρο 31 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1255/1999, η κατάσταση της διεθνούς αγοράς ή οι ειδικές απαιτήσεις ορισμένων αγορών δύναται να καταστήσουν αναγκαία τη διαφοροποίηση της επιστροφής για τα προϊόντα που αναφέρονται στο άρθρο 1 του εν λόγω κανονισμού ανάλογα με τον προορισμό τους.
- (5) Το άρθρο 31 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1255/1999 προβλέπει ότι ο κατάλογος των προϊόντων για τα οποία χορηγείται μια επιστροφή κατά την εξαγωγή και το ποσό της επιστροφής αυτής καθορίζονται τουλάχιστον μία φορά κάθε τέσσερις εβδομάδες. Το ποσό της επιστροφής δύναται να διατηρηθεί στο αυτό επίπεδο περισσότερο από τέσσερις εβδομάδες.
- (6) Βάσει του άρθρου 16 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 174/1999 της Επιτροπής, της 26ης Ιανουαρίου 1999, περί ειδικών λεπτομερειών εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 804/68 του Συμβουλίου όσον αφορά τα πιστοποιητικά εξαγωγής και των επιστροφών κατά την εξαγωγή στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων ⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1596/1999 ⁽⁴⁾. Η επιστροφή που χορηγείται στα ζαχαρούχα γαλακτοκομικά προϊόντα ισούται με το άθροισμα δύο στοιχείων. Το ένα στοιχείο έχει σκοπό να λάβει υπόψη την ποσότητα των γαλακτοκομικών προϊόντων και υπολογίζεται πολλαπλασιάζοντας το βασικό ποσό επί την περιεκτικότητα σε γαλακτοκομικά προϊόντα του εν λόγω προϊόντος. Το άλλο στοιχείο έχει σκοπό να λάβει υπόψη την ποσότητα της ζαχαρόζης που έχει προστεθεί και υπολογίζεται πολλαπλασιάζοντας την περιεκτικότητα σε ζαχαρόζη ολοκλήρου του προϊόντος επί το βασικό ποσό της επιστροφής που ισχύει την ημέρα της εξαγωγής για τα προϊόντα που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχείο δ) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2038/1999 του Συμβουλίου, της 13ης Σεπτεμβρίου 1999, περί κοινής οργανώσεως της αγοράς στον τομέα της ζάχαρης ⁽⁵⁾. Ωστόσο, το τελευταίο αυτό στοιχείο λαμβάνεται υπόψη μόνον εάν η ζαχαρόζη που έχει προστεθεί στο προϊόν έχει παραχθεί από ζαχαρότευτλα ή ζαχαροκάλαμα που έχουν συγκομισθεί στην Κοινότητα.

⁽¹⁾ ΕΕ L 160 της 26.6.1999, σ. 48.

⁽²⁾ ΕΕ L 118 της 19.5.2000, σ. 1.

⁽³⁾ ΕΕ L 20 της 27.1.1999, σ. 8.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 188 της 21.7.1999, σ. 39.

⁽⁵⁾ ΕΕ L 252 της 25.9.1999, σ. 1.

- (7) Ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 896/84 της Επιτροπής ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 222/88 ⁽²⁾ προέβλεψε συμπληρωματικά μέτρα όσον αφορά τη χορήγηση επιστροφών κατά τις αλλαγές περιόδου. Οι διατάξεις αυτές προβλέπουν τη δυνατότητα διαφοροποίησης των επιστροφών των αποδόσεων συναρτήσει της ημερομηνίας παρασκευής των προϊόντων.
- (8) Για τον υπολογισμό του ποσού της επιστροφής για τα λιωμένα τυριά, είναι αναγκαίο να προβλεφθεί ότι, στην περίπτωση που έχουν προστεθεί καζεΐνη ή/και καζεϊνικά άλατα, η ποσότητα αυτή δεν πρέπει να λαμβάνεται υπόψη.
- (9) Η εφαρμογή των λεπτομερειών αυτών στην παρούσα κατάσταση της αγοράς στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων, και ιδίως στις τιμές των προϊόντων αυτών στην Κοινότητα και στη διεθνή αγορά, οδηγεί στον καθορισμό της επιστροφής για τα προϊόντα και τα ποσά που ορίζονται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού.
- (10) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης γάλακτος και γαλακτοκομικών προϊόντων,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

1. Οι επιστροφές κατά την εξαγωγή σε φυσική κατάσταση των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 31 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1255/1999 καθορίζονται στα ποσά που ορίζονται στο παράρτημα.
2. Δεν καθορίζεται επιστροφή για τις εξαγωγές προς τον προορισμό αριθ. 400 για τα προϊόντα που υπάγονται στους κωδικούς ΣΟ 0401, 0402, 0403, 0404, 0405 και 2309.
3. Δεν καθορίζεται επιστροφή για τις εξαγωγές προς τους προορισμούς αριθ. 021, 023, 024, 028, 043, 044, 045, 046, 052, 053, 054, 061, 063, 064, 066, 068, 404, 600, 800 και 804 για τα προϊόντα που υπάγονται στον κωδικό ΣΟ 0406.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 28 Ιουλίου 2000.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 27 Ιουλίου 2000.

Για την Επιτροπή
Franz FISCHLER
Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 160 της 26.6.1999, σ. 48.

⁽²⁾ ΕΕ L 118 της 19.5.2000, σ. 1.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής, της 27ης Ιουλίου 2000, για καθορισμό των επιστροφών κατά την εξαγωγή στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων

(EUR/100 kg καθαρού βάρους, εκτός άλλης ενδείξεως)

Κωδικός του προϊόντος	Προορισμός (*)	Ποσό των επιστροφών	Κωδικός του προϊόντος	Προορισμός (*)	Ποσό των επιστροφών
0401 10 10 9000	970	2,327	0402 21 91 9900	+	110,50
	***	—	0402 21 99 9100	+	83,50
0401 10 90 9000	970	2,327	0402 21 99 9200	+	84,20
	***	—	0402 21 99 9300	+	85,10
0401 20 11 9100	970	2,327	0402 21 99 9400	+	91,00
	***	—	0402 21 99 9500	+	93,10
0401 20 11 9500	970	3,597	0402 21 99 9600	+	100,90
	***	—	0402 21 99 9700	+	105,40
0401 20 19 9100	970	2,327	0402 21 99 9900	+	110,50
	***	—	0402 29 15 9200	+	0,5850
0401 20 19 9500	970	3,597	0402 29 15 9300	+	0,7310
	***	—	0402 29 15 9500	+	0,7710
0401 20 91 9100	970	4,551	0402 29 15 9900	+	0,8300
	***	—	0402 29 19 9200	+	0,5850
0401 20 91 9500	+	—	0402 29 19 9300	+	0,7310
0401 20 99 9100	970	4,551	0402 29 19 9500	+	0,7710
	***	—	0402 29 19 9900	+	0,8300
0401 20 99 9500	+	—	0402 29 91 9100	+	0,8350
0401 30 11 9100	+	—	0402 29 91 9500	+	0,9100
0401 30 11 9400	970	10,50	0402 29 99 9100	+	0,8350
	***	—	0402 29 99 9500	+	0,9100
0401 30 11 9700	970	15,77	0402 91 11 9110	+	—
	***	—	0402 91 11 9120	+	—
0401 30 19 9100	+	—	0402 91 11 9310	+	—
0401 30 19 9400	+	—	0402 91 11 9350	+	—
0401 30 19 9700	970	15,77	0402 91 11 9370	+	10,90
	***	—	0402 91 19 9110	+	—
0401 30 31 9100	+	38,32	0402 91 19 9120	+	—
0401 30 31 9400	+	59,85	0402 91 19 9310	+	—
0401 30 31 9700	+	66,00	0402 91 19 9350	+	—
0401 30 39 9100	+	38,32	0402 91 19 9370	+	10,90
0401 30 39 9400	+	59,85	0402 91 31 9100	+	—
0401 30 39 9700	+	66,00	0402 91 31 9300	+	12,90
0401 30 91 9100	+	75,22	0402 91 39 9100	+	—
0401 30 91 9400	+	110,55	0402 91 39 9300	+	12,90
0401 30 91 9700	+	129,01	0402 91 51 9000	+	—
0401 30 99 9100	+	75,22	0402 91 59 9000	+	—
0401 30 99 9400	+	110,55	0402 91 91 9000	+	41,60
0401 30 99 9700	+	129,01	0402 91 99 9000	+	41,60
0402 10 11 9000	+	58,50	0402 99 11 9110	+	—
0402 10 19 9000	+	58,50	0402 99 11 9130	+	—
0402 10 91 9000	+	0,5850	0402 99 11 9150	+	—
0402 10 99 9000	+	0,5850	0402 99 11 9310	+	—
0402 21 11 9200	+	58,50	0402 99 11 9330	+	—
0402 21 11 9300	+	73,10	0402 99 11 9350	+	0,2790
0402 21 11 9500	+	77,10	0402 99 19 9110	+	—
0402 21 11 9900	+	83,00	0402 99 19 9130	+	—
0402 21 17 9000	+	58,50	0402 99 19 9150	+	—
0402 21 19 9300	+	73,10	0402 99 19 9310	+	—
0402 21 19 9500	+	77,10	0402 99 19 9330	+	—
0402 21 19 9900	+	83,00	0402 99 19 9350	+	0,2790
0402 21 91 9100	+	83,50	0402 99 31 9110	+	—
0402 21 91 9200	+	84,20	0402 99 31 9150	+	0,2900
0402 21 91 9300	+	85,10	0402 99 31 9300	+	0,2490
0402 21 91 9400	+	91,00	0402 99 31 9500	+	0,4290
0402 21 91 9500	+	93,10	0402 99 39 9110	+	—
0402 21 91 9600	+	100,90	0402 99 39 9150	+	0,2900
0402 21 91 9700	+	105,40	0402 99 39 9300	+	0,2490

Κωδικός του προϊόντος	Προορισμός (*)	Ποσό των επιστροφών	Κωδικός του προϊόντος	Προορισμός (*)	Ποσό των επιστροφών		
0402 99 39 9500	+	0,4290	0404 90 29 9160	+	105,40		
0402 99 91 9000	+	0,4890	0404 90 29 9180	+	110,50		
0402 99 99 9000	+	0,4890	0404 90 81 9100	+	0,5850		
0403 10 11 9400	+	—	0404 90 81 9910	+	—		
0403 10 11 9800	+	—	0404 90 81 9950	+	0,1750		
0403 10 13 9800	+	—	0404 90 83 9110	+	0,5850		
0403 10 19 9800	+	—	0404 90 83 9130	+	0,7310		
0403 10 31 9400	+	—	0404 90 83 9150	+	0,7710		
0403 10 31 9800	+	—	0404 90 83 9170	+	0,8300		
0403 10 33 9800	+	—	0404 90 83 9911	+	—		
0403 10 39 9800	+	—	0404 90 83 9913	+	—		
0403 90 11 9000	+	57,50	0404 90 83 9915	+	—		
0403 90 13 9200	+	57,50	0404 90 83 9917	+	—		
0403 90 13 9300	+	72,50	0404 90 83 9919	+	—		
0403 90 13 9500	+	76,40	0404 90 83 9931	+	—		
0403 90 13 9900	+	82,20	0404 90 83 9933	+	—		
0403 90 19 9000	+	82,80	0404 90 83 9935	+	0,2790		
0403 90 31 9000	+	0,5750	0404 90 83 9937	+	0,2900		
0403 90 33 9200	+	0,5750	0404 90 89 9130	+	0,8350		
0403 90 33 9300	+	0,7250	0404 90 89 9150	+	0,9100		
0403 90 33 9500	+	0,7640	0404 90 89 9930	+	0,4601		
0403 90 33 9900	+	0,8220	0404 90 89 9950	+	0,6600		
0403 90 39 9000	+	0,8280	0404 90 89 9990	+	0,7522		
0403 90 51 9100	970 ***	2,327 —	0405 10 11 9500	+	165,85		
0403 90 51 9300	+	—	0405 10 11 9700	+	170,00		
0403 90 53 9000	+	—	0405 10 19 9500	+	165,85		
0403 90 59 9110	+	—	0405 10 19 9700	+	170,00		
0403 90 59 9140	+	—	0405 10 30 9100	+	165,85		
0403 90 59 9170	970 ***	15,77 —	0405 10 30 9300	+	170,00		
0403 90 59 9310	+	38,32	0405 10 30 9500	+	165,85		
0403 90 59 9340	+	59,20	0405 10 30 9700	+	170,00		
0403 90 59 9370	+	59,20	0405 10 50 9100	+	165,85		
0403 90 59 9510	+	59,20	0405 10 50 9300	+	170,00		
0403 90 59 9540	+	59,20	0405 10 50 9500	+	165,85		
0403 90 59 9570	+	59,20	0405 10 50 9700	+	170,00		
0403 90 61 9100	+	—	0405 10 90 9000	+	176,22		
0403 90 61 9300	+	—	0405 20 90 9500	+	155,49		
0403 90 63 9000	+	—	0405 20 90 9700	+	161,71		
0403 90 69 9000	+	—	0405 90 10 9000	+	216,00		
0404 90 21 9100	+	58,50	0405 90 90 9000	+	170,00		
0404 90 21 9910	+	—	0406 10 20 9100	+	—		
0404 90 21 9950	+	7,40	0406 10 20 9230	037	—		
0404 90 23 9120	+	58,50		039	—		
0404 90 23 9130	+	73,10		097	37,68		
0404 90 23 9140	+	77,10		098	37,68		
0404 90 23 9150	+	83,00		400	—		
0404 90 23 9911	+	—		***	37,68		
0404 90 23 9913	+	—		0406 10 20 9290	037	—	
0404 90 23 9915	+	—			039	—	
0404 90 23 9917	+	—			097	35,05	
0404 90 23 9919	+	—			098	35,05	
0404 90 23 9931	+	7,40			400	—	
0404 90 23 9933	+	9,00			***	35,05	
0404 90 23 9935	+	10,90			0406 10 20 9300	037	—
0404 90 23 9937	+	12,90				039	—
0404 90 23 9939	+	13,50				097	15,39
0404 90 29 9110	+	83,50				098	15,39
0404 90 29 9115	+	84,20				400	—
0404 90 29 9120	+	85,10				***	15,39
0404 90 29 9130	+	91,00					
0404 90 29 9135	+	93,10					
0404 90 29 9150	+	100,90					

Κωδικός του προϊόντος	Προορισμός (*)	Ποσό των επιστροφών	Κωδικός του προϊόντος	Προορισμός (*)	Ποσό των επιστροφών
0406 10 20 9610	037	—	0406 20 90 9990	+	—
	039	—	0406 30 31 9710	037	—
	097	51,11		039	—
	098	51,11		097	17,88
	400	—		098	9,536
	***	51,11		400	—
0406 10 20 9620	037	—		***	17,88
	039	—	0406 30 31 9730	037	—
	097	51,83		039	—
	098	51,83		097	26,24
	400	—		098	13,99
	***	51,83		400	—
0406 10 20 9630	037	—		***	26,24
	039	—	0406 30 31 9910	037	—
	097	57,86		039	—
	098	57,86		097	17,88
	400	—		098	9,536
	***	57,86		400	—
0406 10 20 9640	037	—		***	17,88
	039	—	0406 30 31 9930	037	—
	097	85,03		039	—
	098	85,03		097	26,24
	400	—		098	13,99
	***	85,03		400	—
0406 10 20 9650	037	—		***	26,24
	039	—	0406 30 31 9950	037	—
	097	70,86		039	—
	098	70,86		097	38,17
	400	—		098	20,36
	***	70,86		400	—
0406 10 20 9660	+	—		***	38,17
0406 10 20 9830	037	—	0406 30 39 9500	037	—
	039	—		039	—
	097	26,28		097	26,24
	098	26,28		098	13,99
	400	—		400	—
	***	26,28		***	26,24
0406 10 20 9850	037	—	0406 30 39 9700	037	—
	039	—		039	—
	097	31,87		097	38,17
	098	31,87		098	20,36
	400	—		400	—
	***	31,87		***	38,17
0406 10 20 9870	+	—		037	—
0406 10 20 9900	+	—	0406 30 39 9930	039	—
0406 20 90 9100	+	—		097	38,17
0406 20 90 9913	037	—		098	20,36
	039	—		400	—
	097	58,77		***	38,17
	098	58,77		037	—
	400	23,80		039	—
	***	58,77	0406 30 39 9950	097	38,17
0406 20 90 9915	037	—		098	20,36
	039	—		400	—
	097	77,56		***	38,17
	098	77,56		037	—
	400	31,70		039	—
	***	77,56	0406 30 90 9000	097	45,28
0406 20 90 9917	037	—		098	24,15
	039	—		400	—
	097	82,41		***	45,28
	098	82,41		037	—
	400	33,70		039	—
	***	82,41	0406 40 50 9000	097	90,00
0406 20 90 9919	037	—		098	90,00
	039	—		400	—
	097	92,10		***	90,00
	098	92,10			
	400	37,60			
	***	92,10			

Κωδικός του προϊόντος	Προορισμός (*)	Ποσό των επιστροφών	Κωδικός του προϊόντος	Προορισμός (*)	Ποσό των επιστροφών
0406 40 90 9000	037	—	0406 90 33 9951	037	—
	039	—		039	—
	097	92,42		097	78,66
	098	92,42		098	68,98
	400	—		400	—
	***	92,42		***	78,66
0406 90 13 9000	037	—	0406 90 35 9190	037	33,29
	039	—		039	33,29
	097	116,37		097	121,56
	098	101,62		098	105,71
	400	45,30		400	46,20
	***	116,37		***	121,56
0406 90 15 9100	037	—	0406 90 35 9990	037	—
	039	—		039	—
	097	120,25		097	121,56
	098	105,01		098	105,71
	400	46,70		400	30,20
	***	120,25		***	121,56
0406 90 17 9100	037	—	0406 90 37 9000	037	—
	039	—		039	—
	097	120,25		097	116,37
	098	105,01		098	101,62
	400	46,70		400	45,30
	***	120,25		***	116,37
0406 90 21 9900	037	—	0406 90 61 9000	037	47,01
	039	—		039	47,01
	097	117,54		097	129,64
	098	102,90		098	112,00
	400	33,50		400	43,00
	***	117,54		***	129,64
0406 90 23 9900	037	—	0406 90 63 9100	037	42,83
	039	—		039	42,83
	097	103,92		097	128,55
	098	90,36		098	111,41
	400	—		400	48,10
	***	103,92		***	128,55
0406 90 25 9900	037	—	0406 90 63 9900	037	34,22
	039	—		039	34,22
	097	102,80		097	124,18
	098	89,77		098	107,11
	400	—		400	36,80
	***	102,80		***	124,18
0406 90 27 9900	037	—	0406 90 69 9100	+	—
	039	—	0406 90 69 9910	037	—
	097	93,10	039	—	
	098	81,30	097	124,18	
	400	—	098	107,11	
	***	93,10	400	36,80	
0406 90 31 9119	037	—	0406 90 73 9900	***	124,18
	039	—		037	—
	097	85,71		039	—
	098	74,72		097	106,91
	400	19,20		098	93,28
	***	85,71		400	39,60
0406 90 33 9119	037	—	0406 90 75 9900	***	106,91
	039	—		037	—
	097	85,71		039	—
	098	74,72		097	108,07
	400	19,20		098	93,90
	***	85,71		400	16,70
0406 90 33 9919	037	—	0406 90 76 9300	***	108,07
	039	—		037	—
	097	78,60		039	—
	098	68,29		097	96,98
	400	—		098	84,68
	***	78,60		400	—
			***	96,98	

Κωδικός του προϊόντος	Προορισμός (*)	Ποσό των επιστροφών	Κωδικός του προϊόντος	Προορισμός (*)	Ποσό των επιστροφών
0406 90 76 9400	037	—	0406 90 85 9999	+	—
	039	—	0406 90 86 9100	+	—
	097	108,62	0406 90 86 9200	037	—
	098	94,85		039	—
	400	17,40		097	102,23
	***	108,62		098	86,17
0406 90 76 9500	037	—		400	20,80
	039	—		***	102,23
	097	102,45	0406 90 86 9300	037	—
	098	90,24		039	—
	400	17,40		097	103,32
	***	102,45		098	87,41
0406 90 78 9100	037	—		400	22,80
	039	—		***	103,32
	097	102,26	0406 90 86 9400	037	—
	098	87,50		039	—
	400	—		097	108,62
	***	102,26		098	92,87
0406 90 78 9300	037	—		400	25,80
	039	—		***	108,62
	097	105,98	0406 90 86 9900	037	—
	098	92,78		039	—
	400	—		097	117,90
	***	105,98		098	102,43
0406 90 78 9500	037	—		400	30,20
	039	—		***	117,90
	097	104,35	0406 90 87 9100	+	—
	098	91,91	0406 90 87 9200	037	—
	400	—		039	—
	***	104,35		097	85,19
0406 90 79 9900	037	—		098	71,81
	039	—		400	18,60
	097	86,27		***	85,19
	098	75,02	0406 90 87 9300	037	—
	400	—		039	—
	***	86,27		097	94,89
0406 90 81 9900	037	—		098	80,27
	039	—		400	21,00
	097	108,62		***	94,89
	098	94,85	0406 90 87 9400	037	—
	400	35,80		039	—
	***	108,62		097	96,33
0406 90 85 9910	037	33,32		098	82,36
	039	33,32		400	23,00
	097	117,90		***	96,33
	098	102,43	0406 90 87 9951	037	—
	400	44,60		039	—
	***	117,90		097	106,68
0406 90 85 9991	037	—		098	93,15
	039	—		400	31,80
	097	117,90		***	106,68
	098	102,43	0406 90 87 9971	037	—
	400	30,20		039	—
	***	117,90		097	106,68
0406 90 85 9995	037	—		098	93,15
	039	—		400	25,80
	097	108,07		***	106,68
	098	93,90	0406 90 87 9972	097	45,63
	400	—		098	39,68
	***	108,07		400	—
			***	45,63	

Κωδικός του προϊόντος	Προορισμός (*)	Ποσό των επιστροφών	Κωδικός του προϊόντος	Προορισμός (*)	Ποσό των επιστροφών
0406 90 87 9973	037	—	2309 10 19 9100	+	—
	039	—	2309 10 19 9200	+	—
	097	104,74	2309 10 19 9300	+	—
	098	91,46	2309 10 19 9400	+	—
	400	18,10	2309 10 19 9500	+	—
	***	104,74	2309 10 19 9600	+	—
0406 90 87 9974	037	—	2309 10 19 9700	+	—
	039	—	2309 10 19 9800	+	—
	097	113,19	2309 10 70 9010	+	—
	098	99,26	2309 10 70 9100	+	13,85
	400	18,10	2309 10 70 9200	+	18,47
	***	113,19	2309 10 70 9300	+	23,09
0406 90 87 9975	037	—	2309 10 70 9500	+	27,70
	039	—	2309 10 70 9600	+	32,32
	097	114,45	2309 10 70 9700	+	36,94
	098	101,25	2309 10 70 9800	+	40,63
	400	24,00	2309 90 35 9010	+	—
	***	114,45	2309 90 35 9100	+	—
0406 90 87 9979	037	—	2309 90 35 9200	+	—
	039	—	2309 90 35 9300	+	—
	097	103,92	2309 90 35 9400	+	—
	098	90,36	2309 90 35 9500	+	—
	400	18,10	2309 90 35 9700	+	—
	***	103,92	2309 90 39 9010	+	—
0406 90 88 9100	+	—	2309 90 39 9100	+	—
0406 90 88 9300	037	—	2309 90 39 9200	+	—
	039	—	2309 90 39 9300	+	—
	097	83,50	2309 90 39 9400	+	—
	098	70,90	2309 90 39 9500	+	—
	400	22,80	2309 90 39 9600	+	—
	***	83,50	2309 90 39 9700	+	—
2309 10 15 9010	+	—	2309 90 39 9800	+	—
2309 10 15 9100	+	—	2309 90 70 9010	+	—
2309 10 15 9200	+	—	2309 90 70 9100	+	13,85
2309 10 15 9300	+	—	2309 90 70 9200	+	18,47
2309 10 15 9400	+	—	2309 90 70 9300	+	23,09
2309 10 15 9500	+	—	2309 90 70 9500	+	27,70
2309 10 15 9700	+	—	2309 90 70 9600	+	32,32
2309 10 19 9010	+	—	2309 90 70 9700	+	36,94
			2309 90 70 9800	+	40,63

(*) Οι κωδικοί αριθμοί των προορισμών είναι εκείνοι που εμφανίζονται στο παράρτημα του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2543/1999 της Επιτροπής (ΕΕ L 307 της 2.12.1999, σ. 46.)

Εντούτοις:

— ο κωδικός «097» συγκεντρώνει όλους τους κωδικούς των προορισμών 072 έως 083 (συμπεριλαμβανομένου),

— ο κωδικός «098» συγκεντρώνει όλους τους κωδικούς προορισμών 055, 060, 070 και τον 091 έως τον 096 (συμπεριλαμβανομένου),

— ο κωδικός «970» περιλαμβάνει τις εξαγωγές που αναφέρονται στο άρθρο 36 παράγραφος 1 στοιχεία α) και γ) και στο άρθρο 44 παράγραφος 1 στοιχεία α) και β) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 800/1999 της Επιτροπής (ΕΕ L 102 της 17.4.1999, σ. 11).

Για τους άλλους προορισμούς από εκείνους που εμφανίζονται για κάθε «κωδικό προϊόντος», το ποσό της επιστροφής που εφαρμόζεται εμφανίζεται με ***.

Στην περίπτωση κατά την οποία δεν εμφανίζεται κανένας προορισμός («+»), το ποσό της επιστροφής εφαρμόζεται προς οιονδήποτε προορισμό πλην εκείνων που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφοι 2 και 3.

NB: Οι κωδικοί των προϊόντων, συμπεριλαμβανομένων των υποσημειώσεων, καθορίζονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3846/87 της Επιτροπής (ΕΕ L 366 της 24.12.1987, σ. 1), όπως τροποποιήθηκε.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1661/2000 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 27ης Ιουλίου 2000

για να καθορισθεί σε ποίο βαθμό μπορεί να δοθεί συνέχεια στις αιτήσεις εκδόσεως πιστοποιητικών εισαγωγής που υποβάλλονται βάσει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1143/98 όσον αφορά την εισαγωγή αγελάδων και δαμάλεων ορισμένων ορεσίβιων φυλών

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1143/98 της Επιτροπής, της 2ας Ιουνίου 1998, για καθορισμό των λεπτομερειών εφαρμογής για δασμολογική ποσόστωση αγελάδων και δαμάλεων, άλλων πλην των προοριζομένων για σφαγή, ορισμένων ορεσίβιων φυλών καταγωγής τρίτων χωρών, και για τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1012/98 ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1081/1999 ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 5 παράγραφος 1,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Στο άρθρο 2 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1143/98, προβλέπεται ότι οι ποσότητες που επιφυλάσσονται στους λεγόμενους παραδοσιακούς εισαγωγείς κατανομούνται κατ' αναλογία των εισαγωγών που πραγματοποιήθηκαν στη διάρκεια της περιόδου από 1ης Ιουλίου 1997 έως 30 Ιουνίου 2000.
- (2) Όσον αφορά τους εμπορευόμενους που αναφέρονται στο άρθρο 2 παράγραφος 3 του εν λόγω κανονισμού, η κατανομή των διαθέσιμων ποσοτήτων σ' αυτούς πραγματοποιείται κατ' αναλογία των ζητούμενων ποσοτήτων· επειδή οι

ζητούμενες ποσότητες υπερβαίνουν τις διαθέσιμες ποσότητες πρέπει να καθορισθεί ενιαίο ποσοστό μείωσης,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Όλες οι αιτήσεις εκδόσεως πιστοποιητικών εισαγωγής που υποβάλλονται σύμφωνα με τις διατάξεις του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1143/98 ικανοποιούνται μέχρι συμπλήρωσεως των ακόλουθων ποσοτήτων:

- α) 28,9421 % των ποσοτήτων που εισήχθησαν στη διάρκεια της περιόδου από 1ης Ιουλίου 1997 έως 30 Ιουνίου 2000, για τους εισαγωγείς που αναφέρονται στο άρθρο 2 παράγραφος 1 στοιχείο α) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1143/98·
- β) 1,1618 % των ποσοτήτων που ζητήθηκαν από τους συναλλασσομένους που αναφέρονται στο άρθρο 2 παράγραφος 1 στοιχείο β) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1143/98.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 28 Ιουλίου 2000.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 27 Ιουλίου 2000.

Για την Επιτροπή
Franz FISCHLER
Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 159 της 3.6.1998, σ. 14.

⁽²⁾ ΕΕ L 131 της 27.5.1999, σ. 15.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1662/2000 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ
της 27ης Ιουλίου 2000
περί εκδόσεως πιστοποιητικών εισαγωγής για το κατεψυγμένο διάφραγμα βοοειδών

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 996/97 της Επιτροπής, της 3ης Ιουνίου 1997, για το άνοιγμα και τον τρόπο διαχείρισης κοινοτικής δασμολογικής ποσόστωσης εισαγωγής για το κατεψυγμένο διάφραγμα βοοειδών που υπάγεται στον κωδικό ΣΟ 0206 29 91 ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1266/98 ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 8 παράγραφος 3,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 996/97 που αναφέρθηκε παραπάνω, στο άρθρο 1 παράγραφος 3 στοιχείο β), καθόρισε σε 800 τόνους την ποσότητα διαφράγματος που μπορεί να εισαχθεί με ειδικές συνθήκες για την περίοδο 2000/01·

- (2) Το άρθρο 8 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 996/97 προβλέπει ότι οι ζητούμενες ποσότητες μπορούν να μειωθούν. Οι αιτήσεις που υποβάλλονται αφορούν συνολικές ποσότητες που υπερβαίνουν τις διαθέσιμες ποσότητες. Υπό τις συνθήκες αυτές και φροντίζοντας να εξασφαλισθεί η δίκαιη κατανομή των διαθέσιμων ποσοτήτων, θα πρέπει να μειωθούν κατά τρόπο αναλογικό οι ζητούμενες ποσότητες,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Κάθε αίτηση για πιστοποιητικό εισαγωγής που κατατίθεται στα πλαίσια του άρθρου 8 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 996/97 ικανοποιείται μέχρι 0,46992 % της ποσότητας που ζητήθηκε.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 28 Ιουλίου 2000.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 27 Ιουλίου 2000.

Για την Επιτροπή
Franz FISCHLER
Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 144 της 4.6.1997, σ. 6.

⁽²⁾ ΕΕ L 175 της 19.6.1998, σ. 9.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1663/2000 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ
της 27ης Ιουλίου 2000
για καθορισμό των επιστροφών που εφαρμόζονται κατά την εξαγωγή των μεταποιημένων προϊόντων με
βάση τα σιτηρά και την όρυζα

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 του Συμβουλίου, της 30ής Ιουνίου 1992, περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα των σιτηρών ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1510/2000 της Επιτροπής ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 13 παράγραφος 3,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3072/95 του Συμβουλίου, της 22ας Δεκεμβρίου 1995, περί κοινής οργάνωσης αγοράς της όρυζας ⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2072/98 ⁽⁴⁾, και ιδίως το άρθρο 13 παράγραφος 3,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

(1) Σύμφωνα με το άρθρο 13 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 και το άρθρο 13 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3072/95, η διαφορά μεταξύ των τιμών στη διεθνή αγορά των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 των κανονισμών αυτών και των τιμών των προϊόντων αυτών στην Κοινότητα είναι δυνατόν να καλύπτεται από μια επιστροφή κατά την εξαγωγή.

(2) Σύμφωνα με το άρθρο 13 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3072/95 οι επιστροφές καθορίζονται αφού ληφθούν υπόψη αφενός η κατάσταση και οι προοπτικές εξέλιξης των διαθέσιμων ποσοτήτων των σιτηρών, της όρυζας και των θραυσμάτων της, καθώς και οι τιμές τους στην αγορά της Κοινότητας, και αφετέρου οι τιμές των σιτηρών, της όρυζας, των θραυσμάτων της και των προϊόντων του τομέα των σιτηρών στη διεθνή αγορά. Κατά τα ίδια αυτά άρθρα έχει επίσης σημασία να εξασφαλισθεί στις αγορές των σιτηρών και της όρυζας ισορροπία και κανονική εξέλιξη των τιμών και των συναλλαγών και επιπλέον να ληφθεί υπόψη η οικονομική πλευρά των σχεδιαζόμενων εξαγωγών και η ανάγκη για αποφυγή διαταραχών στην αγορά της Κοινότητας.

(3) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1518/95 της Επιτροπής ⁽⁵⁾ σχετικά με το καθεστώς της εισαγωγής και εξαγωγής μεταποιημένων προϊόντων με βάση τα σιτηρά και την όρυζα, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2993/95 ⁽⁶⁾, όριζει, στο άρθρο 4, τα ειδικά κριτήρια τα οποία πρέπει να ληφθούν υπόψη κατά τον υπολογισμό της επιστροφής για τα προϊόντα αυτά.

(4) Πρέπει να κλιμακωθεί η επιστροφή που παρέχεται σε ορισμένα μεταποιημένα προϊόντα σε συνάρτηση, ανάλογα με τα προϊόντα, με την περιεκτικότητά τους σε τέφρες, σε ακατέργαστη κυτταρίνη, σε λευκώματα, σε λιπαρές ουσίες ή σε άμυλο, η περιεκτικότητα δε αυτή είναι ειδικά αντιπροσωπευτική για την ποσότητα του προϊόντος βάσεως που ενσωματώνεται πράγματι στο μεταποιημένο προϊόν.

(5) Για τις ρίζες μανιόκας και άλλες ρίζες και κονδύλους, καθώς και για τα αλεύρα αυτών, η οικονομική πλευρά των εξαγωγών που θα μπορούσαν να σχεδιασθούν, αφού ληφθούν ιδιαίτερα υπόψη η φύση και η προέλευση των προϊόντων αυτών, δεν καθιστά προς το παρόν αναγκαίο τον καθορισμό μιας επιστροφής κατά την εξαγωγή. Για ορισμένα μεταποιημένα προϊόντα με βάση τα σιτηρά η ασημαντή συμμετοχή της Κοινότητας στο διεθνές εμπόριο δεν καθιστά προς το παρόν αναγκαίο τον καθορισμό μιας επιστροφής κατά την εξαγωγή.

(6) Η κατάσταση της διεθνούς αγοράς ή οι ειδικές απαιτήσεις ορισμένων αγορών είναι δυνατόν να καταστήσουν αναγκαία τη διαφοροποίηση της επιστροφής για ορισμένα προϊόντα ανάλογα με τον προορισμό τους.

(7) Η επιστροφή πρέπει να καθορίζεται μία φορά το μήνα· ότι είναι δυνατόν να τροποποιείται ενδιάμεσα.

(8) Ορισμένα μεταποιημένα προϊόντα με βάση τον αραβόσιτο είναι δυνατόν να υποστούν θερμική επεξεργασία από την οποία υπάρχει κίνδυνος να οδηγηθούμε στην χορήγηση επιστροφής που δεν αντιστοιχεί στην ποιότητα του προϊόντος. Πρέπει να προσδιοριστεί ότι τα προϊόντα αυτά, τα οποία περιέχουν προζελατινοποιημένο άμυλο δεν δύναται να επωφεληθούν των επιστροφών κατά την εξαγωγή.

(9) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης σιτηρών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι επιστροφές κατά την εξαγωγή των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχείο δ) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 και στο άρθρο 1 παράγραφος γ) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3072/95 και υπάγονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1518/95 καθορίζονται σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

⁽¹⁾ ΕΕ L 181 της 1.7.1992, σ. 21.

⁽²⁾ ΕΕ L 174 της 13.7.2000, σ. 11.

⁽³⁾ ΕΕ L 329 της 30.12.1995, σ. 18.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 265 της 30.9.1998, σ. 4.

⁽⁵⁾ ΕΕ L 147 της 30.6.1995, σ. 55.

⁽⁶⁾ ΕΕ L 312 της 23.12.1995, σ. 25.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 28 Ιουλίου 2000.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 27 Ιουλίου 2000.

Για την Επιτροπή
Franz FISCHLER
Μέλος της Επιτροπής

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής, της 27ης Ιουλίου 2000, για καθορισμό των επιστροφών που εφαρμόζονται κατά την εξαγωγή των μεταποιημένων προϊόντων με βάση τα σιτηρά και την όρυζα

(EUR/τόνο)		(EUR/τόνο)	
Κωδικός προϊόντος	Επιστροφή	Κωδικός προϊόντος	Επιστροφή
1102 20 10 9200 ⁽¹⁾	86,17	1104 23 10 9100	92,33
1102 20 10 9400 ⁽¹⁾	73,86	1104 23 10 9300	70,78
1102 20 90 9200 ⁽¹⁾	73,86	1104 29 11 9000	8,70
1102 90 10 9100	0,00	1104 29 51 9000	8,53
1102 90 10 9900	0,00	1104 29 55 9000	8,53
1102 90 30 9100	37,44	1104 30 10 9000	2,13
1103 12 00 9100	37,44	1104 30 90 9000	15,39
1103 13 10 9100 ⁽¹⁾	110,79	1107 10 11 9000	15,18
1103 13 10 9300 ⁽¹⁾	86,17	1107 10 91 9000	0,00
1103 13 10 9500 ⁽¹⁾	73,86	1108 11 00 9200	17,06
1103 13 90 9100 ⁽¹⁾	73,86	1108 11 00 9300	17,06
1103 19 10 9000	42,92	1108 12 00 9200	98,48
1103 19 30 9100	0,00	1108 12 00 9300	98,48
1103 21 00 9000	8,70	1108 13 00 9200	98,48
1103 29 20 9000	0,00	1108 13 00 9300	98,48
1104 11 90 9100	0,00	1108 19 10 9200	44,08
1104 12 90 9100	41,60	1108 19 10 9300	44,08
1104 12 90 9300	33,28	1109 00 00 9100	0,00
1104 19 10 9000	8,70	1702 30 51 9000 ⁽²⁾	100,94
1104 19 50 9110	98,48	1702 30 59 9000 ⁽²⁾	77,27
1104 19 50 9130	80,02	1702 30 91 9000	100,94
1104 21 10 9100	0,00	1702 30 99 9000	77,27
1104 21 30 9100	0,00	1702 40 90 9000	77,27
1104 21 50 9100	0,00	1702 90 50 9100	100,94
1104 21 50 9300	0,00	1702 90 50 9900	77,27
1104 22 20 9100	33,28	1702 90 75 9000	105,77
1104 22 30 9100	35,36	1702 90 79 9000	73,41
		2106 90 55 9000	77,27

⁽¹⁾ Δεν χορηγείται καμία επιστροφή στα προϊόντα που έχουν υποστεί θερμική επεξεργασία η οποία συνεπάγεται προζελατινοποίηση του αμύλου.

⁽²⁾ Οι επιστροφές χορηγούνται σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2730/75 του Συμβουλίου (ΕΕ L 281 της 1.11.1975, σ. 20), όπως τροποποιήθηκε.

NB: Οι κωδικοί των προϊόντων, συμπεριλαμβανομένων των υποσημειώσεων, καθορίζονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3846/87 της Επιτροπής (ΕΕ L 366 της 24.12.1987, σ. 1), όπως τροποποιήθηκε.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1664/2000 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ
της 27ης Ιουλίου 2000
για καθορισμό των επιστροφών που εφαρμόζονται κατά την εξαγωγή των σύνθετων ζωοτροφών με βάση τα σιτηρά

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 του Συμβουλίου, της 30ής Ιουνίου 1992, περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα των σιτηρών ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1510/2000 της Επιτροπής ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 13 παράγραφος 3,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Σύμφωνα με το άρθρο 13 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92, η διαφορά μεταξύ των τιμών στη διεθνή αγορά των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 του κανονισμού αυτού και των τιμών των προϊόντων αυτών στην Κοινότητα είναι δυνατόν να καλύπτεται με μια επιστροφή κατά την εξαγωγή.
- (2) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1517/95 της Επιτροπής, της 29ης Ιουνίου 1995, για τις λεπτομέρειες εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 σχετικά με το καθεστώς εισαγωγών και εξαγωγών που εφαρμόζεται στις σύνθετες ζωοτροφές με βάση τα σιτηρά και την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1162/95 περί ειδικών λεπτομερειών εφαρμογής του καθεστώτος των πιστοποιητικών εισαγωγής και εξαγωγής στον τομέα των σιτηρών και του ρυζιού ⁽³⁾ καθορίζει στο άρθρο 2 τα ειδικά κριτήρια τα οποία πρέπει να ληφθούν υπόψη κατά τον υπολογισμό της επιστροφής για τα προϊόντα αυτά.
- (3) Για τον υπολογισμό αυτό λαμβάνεται επίσης υπόψη η περιεκτικότητα σε προϊόντα σιτηρών. Για την απλούστευση των διαδικασιών, πρέπει να καταβάλλεται η επιστροφή για δύο κατηγορίες «προϊόντων σιτηρών» κυρίως για τον αραβόσιτο, το κατεξοχήν χρησιμοποιούμενο σιτηρό για την παρασκευή των εξαγομένων σύνθετων ζωοτροφών και τα προϊόντα που παράγονται από αυτό και για τα «άλλα σιτηρά» που θα είναι

τα επιλεγμένα προϊόντα σιτηρών εκτός από τον αραβόσιτο και τα παραγόμενα από αυτόν προϊόντα. Πρέπει να χορηγηθεί επιστροφή βάσει της ποσότητας των προϊόντων σιτηρών που υπάρχουν στις σύνθετες ζωοτροφές.

- (4) Για τον καθορισμό του ποσού της επιστροφής, λαμβάνονται, επίσης, υπόψη οι δυνατότητες και οι όροι πωλήσεως των εν λόγω προϊόντων στη διεθνή αγορά, η ανάγκη αποφυγής διαταραχών στην αγορά της Κοινότητας και η οικονομική πλευρά των σχεδιαζόμενων εξαγωγών.
- (5) Εντούτοις, για τον καθορισμό της επιστροφής είναι σκόπιμο στην παρούσα κατάσταση να βασισθούμε στη διαπιστωμένη διαφορά, στην κοινοτική και τη διεθνή αγορά, του κόστους των πρώτων υλών που χρησιμοποιούνται γενικά για την παρασκευή σύνθετων ζωοτροφών, πράγμα το οποίο θα επιτρέψει να ληφθεί καλύτερα υπόψη η οικονομική πραγματικότητα σε σχέση με τις εξαγωγές των προϊόντων αυτών.
- (6) Η επιστροφή καθορίζεται μία φορά το μήνα· ότι είναι δυνατόν να τροποποιείται ενδιάμεσα.
- (7) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης σιτηρών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι επιστροφές κατά την εξαγωγή των σύνθετων ζωοτροφών που αναφέρονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 και υπάγονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1517/95 καθορίζονται σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 28 Ιουλίου 2000.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 27 Ιουλίου 2000.

Για την Επιτροπή
 Franz FISCHLER
 Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 181 της 1.7.1992, σ. 21.

⁽²⁾ ΕΕ L 174 της 13.7.2000, σ. 11.

⁽³⁾ ΕΕ L 147 της 30.6.1995, σ. 51.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής, της 27ης Ιουλίου 2000, για καθορισμό των επιστροφών που εφαρμόζονται κατά την εξαγωγή των συνθέτων ζωοτροφών με βάση τα σιτηρά

Κωδικός προϊόντος που επωφελείται των επιστροφών κατά την εξαγωγή⁽¹⁾:

2309 10 11 9000, 2309 10 13 9000, 2309 10 31 9000,
2309 10 33 9000, 2309 10 51 9000, 2309 10 53 9000,
2309 90 31 9000, 2309 90 33 9000, 2309 90 41 9000,
2309 90 43 9000, 2309 90 51 9000, 2309 90 53 9000.

(EUR/t)

Προϊόντα σιτηρών ⁽²⁾	Ποσό της επιστροφής ⁽²⁾
Αραβόσιτος και προϊόντα αραβοσίτου: Κωδικοί ΣΟ 0709 90 60, 0712 90 19, 1005, 1102 20, 1103 13, 1103 29 40, 1104 19 50, 1104 23, 1904 10 10	61,55
Προϊόντα σιτηρών ⁽²⁾ εκτός του αραβοσίτου και των προϊόντων αραβοσίτου	4,27

⁽¹⁾ Ο κωδικός του προϊόντος καθορίζεται στον τομέα 5 του παραρτήματος του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3846/87 της Επιτροπής (ΕΕ L 366 της 24.12.1987, σ. 1), όπως τροποποιήθηκε.

⁽²⁾ Για τους σκοπούς της επιστροφής λαμβάνονται υπόψη μόνο τα άμυλα κάθε είδους που προέρχονται από προϊόντα σιτηρών.

Ως «προϊόντα σιτηρών» νοούνται τα προϊόντα τα οποία υπάγονται στους κωδικούς ΣΟ 0709 90 60 και 0712 90 19, κεφάλαιο 10, και στους κωδικούς 1101, 1102, 1103 και 1104 ως έχουν και χωρίς ανασύσταση (εξαιρουμένου του κωδικού ΣΟ 1104 30) και το περιεχόμενο στα σιτηρά των προϊόντων που περιλαμβάνονται στους κωδικούς 1904 10 10 και 1904 10 90. Το περιεχόμενο σε σιτηρά των προϊόντων των κωδικών ΣΟ 1904 10 10 και 1904 10 90 θεωρείται ότι είναι ίσο με το βάρος των τελικών αυτών προϊόντων.

Δεν καταβάλλεται επιστροφή για σιτηρά για τα οποία δεν μπορεί σαφώς να εξακριβωθεί μέσω ανάλυσης ότι προέρχονται από σιτηρά.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1665/2000 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ
της 27ης Ιουλίου 2000
για καθορισμό των επιστροφών στην παραγωγή στους τομείς των σιτηρών και του ρυζιού

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 του Συμβουλίου, της 30ής Ιουνίου 1992, περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα των σιτηρών ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό της Επιτροπής (ΕΚ) αριθ. 1510/2000 της Επιτροπής ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 7 παράγραφος 3,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3072/95 του Συμβουλίου, της 22ας Δεκεμβρίου 1995, περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα του ρυζιού ⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2072/98 ⁽⁴⁾, και ιδίως το άρθρο 7 παράγραφος 2,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1722/93 της Επιτροπής, της 30ής Ιουνίου 1993, για τον καθορισμό των γενικών κανόνων που εφαρμόζονται στις επιστροφές στην παραγωγή στους τομείς των σιτηρών και του ρυζιού ⁽⁵⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 87/1999 ⁽⁶⁾, και ιδίως το άρθρο 3,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1722/93 καθόρισε τους όρους χορηγήσεως της επιστροφής στην παραγωγή· ότι η βάση υπολογισμού καθορίστηκε στο άρθρο 3 του κανονισμού αυτού. Η κατ' αυτόν τον τρόπο υπολογιζόμενη επιστροφή

πρέπει να καθορίζεται μία φορά το μήνα και μπορεί να τροποποιείται εάν οι τιμές του αραβοσίτου ή/και του σίτου μεταβάλλονται κατά τρόπο σημαντικό.

- (2) Οι επιστροφές στην παραγωγή που καθορίζονται από τον παρόντα κανονισμό πρέπει να προσαρμοσθούν με τους συντελεστές που αναφέρονται στο παράρτημα II του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1722/93, προκειμένου να καθορισθεί το ακριβές ποσό που πρέπει να πληρωθεί.
- (3) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης σιτηρών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Η επιστροφή, εκφραζόμενη ανά τόνο αμύλου αραβοσίτου, σίτου, κριθαριού, βρώμης, γεωμήλων, ρυζιού ή θραυσμάτων ρυζιού, η οποία αναφέρεται στο άρθρο 3 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1722/93, καθορίζεται σε 36,29 EUR/t.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 28 Ιουλίου 2000.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 27 Ιουλίου 2000.

Για την Επιτροπή
Franz FISCHLER
Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 181 της 1.7.1992, σ. 21.

⁽²⁾ ΕΕ L 174 της 13.7.2000, σ. 11.

⁽³⁾ ΕΕ L 329 της 30.12.1995, σ. 18.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 265 της 30.9.1998, σ. 4.

⁽⁵⁾ ΕΕ L 159 της 1.7.1993, σ. 112.

⁽⁶⁾ ΕΕ L 9 της 15.1.1999, σ. 8.

II

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων δεν απαιτείται δημοσίευση)

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 17ης Ιουλίου 2000

περί υιοθέτησης ενός ευρωπαϊκού μητρώου ρυπογόνων εκπομπών (EPER) σύμφωνα με το άρθρο 15 της οδηγίας 96/61/ΕΚ του Συμβουλίου σχετικά με την ολοκληρωμένη πρόληψη και έλεγχο της ρύπανσης (IPPC)

[κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό E(2000) 2004]

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

(2000/479/ΕΚ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

την οδηγία 96/61/ΕΚ του Συμβουλίου, της 24ης Σεπτεμβρίου 1996, σχετικά με την ολοκληρωμένη πρόληψη και έλεγχο της ρύπανσης⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 15 παράγραφος 3,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Με το άρθρο 15 παράγραφος 3 της οδηγίας 96/61/ΕΚ ζητείται από τα κράτη μέλη να καταγράψουν και παρέχουν δεδομένα σχετικά με τις κυριότερες εκπομπές και τις πηγές τους.
- (2) Η Επιτροπή θα δημοσιεύει τα αποτελέσματα του μητρώου κάθε τρία χρόνια και θα υιοθετεί τη μορφή και τα χαρακτηριστικά για το σκοπό της διάδοσης των πληροφοριών που παρέχονται από τα κράτη μέλη, σε συμφωνία με τη διαδικασία του άρθρου 19 της οδηγίας 96/61/ΕΚ.
- (3) Τα μέτρα που προβλέπονται στην παρούσα απόφαση είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής που αναφέρεται στο άρθρο 19 της οδηγίας 96/61/ΕΚ,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

1. Τα κράτη μέλη υποβάλουν έκθεση στην Επιτροπή σχετικά με τις εκπομπές όλων των συγκεκριμένων μονάδων παραγωγής που εκτελούν μια ή περισσότερες δραστηριότητες, όπως αναφέρονται στο παράρτημα Ι της οδηγίας 96/61/ΕΚ.

⁽¹⁾ ΕΕ L 257 της 10.10.1996, σ. 26.

2. Η έκθεση πρέπει να περιλαμβάνει τις εκπομπές στην ατμόσφαιρα και στα νερά για όλους τους ρύπους για τους οποίους υπερβαίνονται οι οριακές τιμές κατωφλίου. Οι ρύποι και οι οριακές τιμές προσδιορίζονται στο παράρτημα Α1.

3. Τα στοιχεία των εκπομπών θα αφορούν κάθε μονάδα παραγωγής, σύμφωνα με τη μορφή που παρέχεται στο παράρτημα Α2, θα αναγράφονται όλες οι δραστηριότητες όπως αναφέρονται στο παράρτημα Ι της οδηγίας 96/61/ΕΚ, με τις αντίστοιχες κατηγορίες πηγών και τους κώδικες NOSE-P, όπως διευκρινίζεται στο παράρτημα Α3.

4. Τα κράτη μέλη παρέχουν στην Επιτροπή μια γενική έκθεση, όπου καταγράφονται τα εθνικά σύνολα όλων των αναφερομένων εκπομπών για κάθε κατηγορία πηγών, με την κύρια δραστηριότητα του παραρτήματος Ι και τον αντίστοιχο κωδικό NOSE-P, όπως αναφέρεται στο παράρτημα Α3.

Άρθρο 2

1. Τα κράτη μέλη υποβάλουν έκθεση προς την Επιτροπή κάθε τρία χρόνια.

2. Η πρώτη έκθεση των κρατών μελών αποστέλλεται στην Επιτροπή τον Ιούνιο 2003, και παρέχονται δεδομένα εκπομπών για το 2001 (ή επιλεκτικά για το 2000 ή 2002, αν για το 2001 δεν υπάρχουν διαθέσιμα στοιχεία).

3. Η δεύτερη έκθεση των κρατών μελών αποστέλλεται στην Επιτροπή τον Ιούνιο 2006 με στοιχεία εκπομπών του 2004.

4. Για το έτος T=2008 και πέρα και ανάλογα με τα αποτελέσματα του δεύτερου κύκλου εκθέσεων, τα κράτη μέλη καλούνται να αποστέλλουν ετησίως τις επόμενες εκθέσεις προς την Επιτροπή, τον Δεκέμβριο του έτους T παρέχοντας δεδομένα εκπομπών για το έτος T-1.

Άρθρο 3

1. Η Επιτροπή θα διευκολύνει την οργάνωση εθνικών προπαρασκευαστικών σεμιναρίων που θα οργανώνουν τα κράτη μέλη και θα καταρτίσει ένα «έγγραφο καθοδήγησης για την εφαρμογή του EPER» μέχρι του Δεκεμβρίου 2000, με τη συμμετοχή εκπροσώπων της βιομηχανίας και διαβούλευση με την επιτροπή που αναφέρεται στο άρθρο 19 της οδηγίας 96/61/EK.
2. Το «έγγραφο καθοδήγησης για την εφαρμογή του EPER» θα περιέχει στοιχεία σχετικά με τη μορφή των εκθέσεων και των άλλων χαρακτηριστικών, συμπεριλαμβανομένης και της ερμηνείας των ορισμών, την ποιότητα και τη διαχείριση των δεδομένων, παραπομπές σε μεθόδους αξιολόγησης εκπομπών και πίνακες ρύπων ανά κλάδο δραστηριότητας για τις διάφορες κατηγορίες πηγών, όπως προβλέπεται στο παράρτημα Α3.
3. Μετά από κάθε κύκλο εκθέσεων, η Επιτροπή δημοσιεύει τα αποτελέσματα των εκθέσεων των κρατών μελών και εξετάζει τη διαδικασία υποβολής εκθέσεων σε έξι μήνες μετά από την προθεσμία υποβολής τους από τα κράτη μέλη, όπως αναφέρεται στο άρθρο 2.

Άρθρο 4

1. Τα κράτη μέλη παρέχουν όλα τα συγκεντρωθέντα δεδομένα με ηλεκτρονική μορφή.
2. Η Επιτροπή, επικουρούμενη από την Ευρωπαϊκή Υπηρεσία Περιβάλλοντος, θέτει στη διάθεση του κοινού τα δεδομένα μέσω του Internet.
3. Στο παράρτημα Α4 παρουσιάζονται οι ειδικοί ορισμοί που χρησιμοποιούνται κατά την εκπόνηση των εκθέσεων εκπομπής.

Άρθρο 5

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Βρυξέλλες, 17 Ιουλίου 2000.

Για την Επιτροπή
Margot WALLSTRÖM
Μέλος της Επιτροπής

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Α 1

Πίνακας ρύπων που αναφέρονται εφόσον υπάρχει υπέρβαση των οριακών τιμών

Ρύποι/ουσίες	Ταυτοποίηση	Ατμόσφαιρα	Νερά	Όρια στην ατμόσφαιρα σε kg/έτος	Όρια στα νερά σε kg/έτος
1. Περιβαλλοντικό αντικείμενο	(13)	(11)	(2)		
CH ₄		x		100 000	
CO		x		500 000	
CO ₂		x		100 000 000	
HFC		x		100	
N ₂ O		x		10 000	
NH ₃		x		10 000	
NMVOC		x		100 000	
NO _x	ως NO ₂	x		100 000	
PFC		x		100	
SF ₆		x		50	
SO _x	ως SO ₂	x		150 000	
Ολικό άζωτο	ως N		x		50 000
Ολικός φωσφόρος	ως P		x		5 000
2. Μέταλλα και ουσίες	(8)	(8)	(8)		
As και παράγωγα	ολικό, ως As	x	x	20	5
Cd και παράγωγα	ολικό, ως Cd	x	x	10	5
Cr και παράγωγα	ολικό, ως Cr	x	x	100	50
Cu και παράγωγα	ολικό, ως Cu	x	x	100	50
Hg και παράγωγα	ολικό, ως Hg	x	x	10	1
Ni και παράγωγα	ολικό, ως Ni	x	x	50	20
Pb και παράγωγα	ολικό, ως Pb	x	x	200	20
Zn και παράγωγα	ολικό, ως Zn	x	x	200	100
3. Χλωριωμένες οργανικές ουσίες	(15)	(12)	(7)		
Διχλωροαιθάνιο-1,2 (DCE)		x	x	1 000	10
Διχλωρομεθάνιο (DCM)		x	x	1 000	10
Χλωρο-αλκάνια (C10-13)			x		1
Εξαχλωροβενζόλιο (HCB)		x	x	10	1
Εξαχλωροβουταδένιο (HCBd)			x		1

Ρύποι/ουσίες	Ταυτοποίηση	Ατμόσφαιρα	Νερά	Όρια στην ατμόσφαιρα σε kg/έτος	Όρια στα νερά σε kg/έτος
Εξαχλωροκυκλοεξάνιο (HCH)		x	x	10	1
Αλογονομένες οργανικές ουσίες	ως AOX		x		1 000
PCDD + PCDF (διοξίνες + φουράνια)	ως Teq	x		0,001	
Πενταχλωροφαινόλη (PCP)		x		10	
Τετραχλωροαιθυλένιο (PER)		x		2 000	
Τετραχλωμεθάνιο (TCM)		x		100	
Τριχλωροβενζόλια (TCB)		x		10	
Τριχλωροαιθάνιο-1,1,1 (TCE)		x		100	
Τριχλωροαιθυλένιο (TRI)		x		2 000	
Τριχλωρομεθάνιο		x		500	
4. Άλλες οργανικές ουσίες	(7)	(2)	(6)		
Βενζόλιο		x		1 000	
Βενζόλιο, τολουόλιο, αιθυλοβενζόλιο, ξυλόλια	ως BTEX		x		200
Βρωμιούχος διφαινυλαιθέρας			x		1
Οργανοκασσιτερούχα	ως ολικό Sn		x		50
Πολυκυκλικοί αρωματικοί υδρογονάνθρακες		x	x	50	5
Φαινόλες	ως ολικό C		x		20
Ολικός οργανικός άνθρακας (TOC)	ως ολικό C ή COD/3		x		50 000
5. Άλλες ουσίες	(7)	(4)	(3)		
Χλωριούχα	ως ολικό Cl		x		2 000 000
Χλώριο και ανόργανες ουσίες	ως HCl	x		10 000	
Κυανιούχα	ως ολικό CN		x		50
Φθοριούχα	ως ολικό F		x		2 000
Φθόριο και ανόργανες ουσίες	ως HF	x		5 000	
HCN		x		200	
PM10		x		50 000	
Αριθμός ρύπων	50	37	26		

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Α2

Μορφή έκθεσης των δεδομένων εκπομπής από τα κράτη μέλη

Ταυτότητα μονάδας παραγωγής			
Ονομασία μητρικής εταιρείας Ονομασία της μονάδας Διεύθυνση/Πόλη της μονάδας Ταχυδρομικός κώδικας/Χώρα Γεωγραφική θέση Κωδικός NACE (4 ψηφία) Κύρια οικονομική δραστηριότητα Όγκος παραγωγής (προαιρετικό) Αρμόδιοι φορείς (προαιρετικό) Αριθμός εγκαταστάσεων (προαιρετικό) Αριθμός ωρών λειτουργίας κατ' έτος (προαιρετικό) Αριθμός εργαζομένων (προαιρετικό)			
Δράσεις/Διαδικασίες παραρτήματος Ι (σύμφωνα με το παράρτημα Α3)		Κωδικοί δραστηριότητας (NOSE-P, ≥ 5 ψηφία, σύμφωνα με το παράρτημα Α3)	
Δραστηριότητα 1 (κύρια δραστηριότητα παραρτήματος Ι)		Κωδικός 1 (κύριος κωδικός NOSE-P)	
Δραστηριότητα 1 (κύρια δραστηριότητα παραρτήματος Ι)		Κωδικός 1 (κύριος κωδικός NOSE-P)	
Δραστηριότητα N		Κωδικός N	
Στοιχεία εκπομπών στην ατμόσφαιρα της μονάδας για κάθε ρύπο που υπερβαίνει την τιμή-κατωφλίου (σύμφωνα με το παράρτημα Α1)		Απορρίψεις στην ατμόσφαιρα	
Ρύπος 1	M: μετρηθέν	σε kg/έτος	
Ρύπος 1	C: υπολογισθέν		
Ρύπος N	E: προβλεφθέν		
Στοιχεία εκπομπών στα νερά (άμεσες ή έμμεσες) της μονάδας για κάθε ρύπο που υπερβαίνει την τιμή κατωφλίου (σύμφωνα με το παράρτημα Α1)		Απευθείας απόρριψη σε επιφανειακά νερά	Έμμεση απόρριψη διά μεταφοράς (από υπονόμους) προς κάποιο σταθμό επεξεργασίας αποβλήτων εκτός εγκαταστάσεων
Ρύπος 1	M: μετρηθέν	σε kg/έτος	σε kg/έτος
Ρύπος 1	C: υπολογισθέν		
Ρύπος N	E: προβλεφθέν		
Ημερομηνία υποβολής στην Επιτροπή			
Άτομο αρμόδιο στο κράτος μέλος			
Αριθμός τηλεφώνου			
Αριθμός φαξ			
Διεύθυνση E-Mail			

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Α3

Κατηγορίες πηγών και κωδικοί NOSE-P προς αναφορά

IPPC	Δραστηριότητες παρατήματος I (κατηγορίες πηγών)	NOSE-P	NOSE-P (χαρακτηρισμός σε ομάδες NOSE-P)	SNAP 2
1.	Ενεργειακές βιομηχανίες			
1.1.	Εγκαταστάσεις καύσης > 50 MW	101.01	Διαδικασίες καύσης > 300 MW (όλη η ομάδα)	01-0301
		101.02	Διαδικασίες καύσης > 50 και < 300 MW (όλη η ομάδα)	01-0301
		101.04	Καύση σε αεριοτουρμπίνες (όλη η ομάδα)	01-0301
		101.05	Καύση σε σταθερές μηχανές (όλη η ομάδα)	01-0301
1.2.	Διυλιστήρια πετρελαίου και αερίου	105.08	Επεξεργασία πετρελαϊκών προϊόντων (παραγωγή καυσίμων)	0401
1.3.	Κάμινοι οπτάνθρακα	104.08	Υψικάμινοι οπτάνθρακα (παραγωγή οπτάνθρακα, πετρελαϊκών προϊόντων και πυρηνικών καυσίμων)	0104
1.4.	Εργοστάσια αεριοποίησης και υγροποίησης άνθρακα	104.08	Άλλες μετατροπές στερεών καυσίμων (παραγωγή οπτάνθρακα, πετρελαϊκών προϊόντων και πυρηνικών καυσίμων)	0104
2.	Παραγωγή και επεξεργασία μετάλλων			
2.1./2.2./2.3./2.4./2.5./2.6.	Βιομηχανία μετάλλου και εγκαταστάσεις φρύξης ή επίτηξης μεταλλεύματος· εγκαταστάσεις παραγωγής σιδηρούχων και μη σιδηρούχων μεταλλευμάτων	104.12	Πρωτογενής και δευτερογενής παραγωγή μετάλλου ή εγκαταστάσεις φρύξης (βιομηχανία μετάλλου περιλαμβανομένης και καύσης με καύσιμο)	0303
		105.12	Χαρακτηριστικές διαδικασίες παραγωγής μετάλλων και μεταλλικών προϊόντων (βιομηχανία μετάλλων)	0403
		105.01	Επεξεργασία επιφανειών μετάλλων και πλαστικών (κατασκευαστικές διαδικασίες γενικών σκοπών)	
3.	Βιομηχανία ορυκτών προϊόντων			
3.1./3.3./3.4./3.5.	Εγκαταστάσεις παραγωγής κλίνκερ τσιμέντου (> 500 t/d), ασβέστου (> 50 t/d), γυαλιού (> 20 t/d), ορυκτών ουσιών (> 20 t/d) ή κεραμικών προϊόντων (> 75 t/d)	104.11	Παραγωγή γύψου, ασφάλτου, σκυροδέματος, τσιμέντου, γυαλιού, ινών, τούβλων, κεραμιδιών ή κεραμικών προϊόντων (βιομηχανία παραγωγής ορυκτών περιλαμβανομένης και της καύσης καυσίμων)	0303
3.2.	Εγκαταστάσεις παραγωγής αμιάντου ή προϊόντων με βάση τον αμιάντο	105.11	Παραγωγή αμιάντου και προϊόντων αμιάντου (βιομηχανία παραγωγής ορυκτών)	0406
4.	Χημική βιομηχανία και χημικές εγκαταστάσεις παραγωγής			
4.1.	Βασικές οργανικές χημικές ουσίες	105.09	Παραγωγή οργανικών χημικών ουσιών (χημική βιομηχανία)	0405
		107.03	Παραγωγή οργανικών προϊόντων με διαλύτες (χρήση διαλυτών)	0603
4.2./4.3.	Βασικά ανόργανα χημικά ή λιπάσματα	105.09	Παραγωγή ανοργάνων χημικών ή λιπασμάτων NPK (χημική βιομηχανία)	0404

IPPC	Δραστηριότητες παραρτήματος I (κατηγορίες πηγών)	NOSE-P	NOSE-P (χαρακτηρισμός σε ομάδες NOSE-P)	SNAP 2
4.4./4.6.	Βιοκτόνα και εκρηκτικά	105.09	Παραγωγή παρασιτοκτόνων ή εκρηκτικών (χημική βιομηχανία)	0405
4.5.	Φαρμακευτικά προϊόντα	107.03	Παραγωγή φαρμακευτικών προϊόντων (χρήση διαλυτών)	0603
5.	Διαχείριση αποβλήτων			
5.1./5.2.	Εγκαταστάσεις απόρριψης ή ανάκτησης επικινδυνών αποβλήτων (> 10 t/d) ή αστικών αποβλήτων (> 3 t/h)	109.03	Καύση επικινδύνων ή αστικών αποβλήτων (καύση και πυρόλυση αποβλήτων)	0902
		109.06	Χώροι ταφής απορριμμάτων (διάθεση στερεών απορριμμάτων)	0904
		109.07	Φυσικοχημική και βιολογική επεξεργασία αποβλήτων (διαχείριση άλλων αποβλήτων)	0910
		105.14	Ανακύκλωση/ανάκτηση αποβλήτων υλικών (βιομηχανία ανακύκλωσης)	0910
5.3./5.4.	Εγκαταστάσεις διάθεσης μη επικινδύνων αποβλήτων και χώροι ταφής (> 50 t/d) και χώροι ταφής (> 10 t/d)	109.06	Χώροι ταφής (διάθεση στερεών απορριμμάτων)	0904
		109.07	Φυσικοχημική και βιολογική επεξεργασία αποβλήτων (διαχείριση άλλων αποβλήτων)	0910
6.	Άλλες δραστηριότητες του παραρτήματος I			
6.1.	Βιομηχανικές εγκαταστάσεις χαρτοπολτού από ξύλο ή από άλλα ινώδη υλικά και παραγωγή χαρτιού ή χαρτονιού (> 20 t/d)	105.07	Παραγωγή χαρτοπολτού, χαρτιού και προϊόντων χαρτιού (όλη η ομάδα)	0406
6.2.	Εγκαταστάσεις προεπεξεργασίας ινών ή υφαντουργικών (> 10 t/d)	105.04	Παραγωγή υφαντουργικών και κλωστούφαντουργικών προϊόντων (όλη η ομάδα)	0406
6.3.	Εγκαταστάσεις βυρσοδεψίας δέρματος και προβιάς (> 12 t/d)	105.05	Παραγωγή δερμάτων και δερματινών προϊόντων (όλη η ομάδα)	0406
6.4.	Σφαγεία (> 50 t/d), εγκαταστάσεις παραγωγής γάλακτος (> 200 t/d), άλλα ζωικά ακατέργαστα υλικά (> 75 t/d) ή φυτικά ακατέργαστα υλικά (> 300 t/d)	105.03	Παραγωγή προϊόντων διατροφής και αναψυκτικών (όλη η ομάδα)	0406
6.5.	Εγκαταστάσεις διάθεσης ή ανακύκλωσης καταλοίπων σφαγείων και ζωικών απορριμμάτων (> 10 t/d)	109.03	Καύση ζωικών καταλοίπων και ζωικών αποβλήτων (καύση και πυρόλυση αποβλήτων)	0904
		109.06	Χώροι ταφής (διάθεση στερεών απορριμμάτων)	0904
		105.14	Ανακύκλωση ζωικών καταλοίπων/αποβλήτων (βιομηχανία ανακύκλωσης)	0910
6.6.	Εγκαταστάσεις πουλερικών (> 40 000), χοίρων (> 2 000) ή χοιρομητέρων (> 750)	110.04	Εντερική ζύμωση (όλη η ομάδα)	1004
		110.05	Διαχείριση κτηνοτροφικών λυμάτων (όλη η ομάδα)	1005
6.7.	Εγκαταστάσεις επεξεργασίας επιφανειών ή προϊόντων με τη χρησιμοποίηση οργανικών διαλυτών (> 200 t/y)	107.01	Επίθεση χρωμάτων (χρήση διαλυτών)	0601
		107.02	Απολίπανση, στεγνό καθάρισμα και ηλεκτρονικά (χρήση διαλυτών)	0602
		107.03	Φινίρισμα υφαντουργικών ή δέψη δερμάτων (χρήση διαλυτών)	0603
		107.04	Βιομηχανία εκτύπωσης (χρήση διαλυτών)	0604
6.8.	Εγκαταστάσεις παραγωγής άνθρακα ή γραφίτη	105.09	Παραγωγή άνθρακα ή γραφίτη (χημική βιομηχανία)	0404

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Α 4

Ορισμοί χρησιμοποιούμενοι σε σχέση προς το EPER

Αντικείμενο	Έννοια
Οδηγία IPPC	Οδηγία 96/61/ΕΚ για την ολοκληρωμένη πρόβλεψη και έλεγχο της ρύπανσης
Εγκατάσταση	Σταθερή τεχνική μονάδα όπου εκτελείται μια ή περισσότερες από τις δραστηριότητες που αναφέρονται στο παράρτημα Ι της οδηγίας IPPC, και κάθε άλλη άμεσα συνδεδεμένη δραστηριότητα, η οποία συνδέεται από τεχνική άποψη με τις εκτελούμενες δραστηριότητες στον χώρο εκείνο και η οποία μπορεί να έχει επιπτώσεις επί των εκπομπών και της ρύπανσης
Δραστηριότητα παραρτήματος Ι	Δραστηριότητα αναφερόμενη στο παράρτημα Ι της οδηγίας IPPC 96/61/ΕΚ όπως περιγράφεται στο παράρτημα Α3
EPER	Ευρωπαϊκό μητρώο εκπομπής ρύπων (European Pollutant Emission Register)
Ρύπος	Συγκεκριμένη ουσία ή ομάδα ουσιών όπως αναφέρονται στο παράρτημα Α1
Ουσία	Κάθε χημικό στοιχείο και παράγωγά του εξαιρουμένων των ραδιενεργών ουσιών
Εκπομπή	Άμεση απελευθέρωση ενός ρύπου στην ατμόσφαιρα ή τα νερά καθώς επίσης και η έμμεση απελευθέρωση δια μεταφοράς σε εκτός χώρου εγκαταστάσεων σταθμού επεξεργασίας αποβλήτων
Μονάδα παραγωγής	Βιομηχανικό συγκρότημα μιας ή περισσότερων εγκαταστάσεων στον ίδιο χώρο, όπου μια επιχείρηση εκτελεί μια ή περισσότερες δραστηριότητες του παραρτήματος Ι
Τοποθεσία	Γεωγραφική θέση της μονάδας
Κύκλος υποβολής εκθέσεων	Κύκλος της ολικής διαδικασίας εκθέσεων, συνιστάμενος από τη συλλογή, κύρωση, υποβολή, διαχείριση και διάδοση των αναφερόμενων στοιχείων
Κώδικας NACE	Βασική ονοματολογία των οικονομικών δραστηριοτήτων
Κώδικας NOSE-P	Βασική ονοματολογία των πηγών εκπομπής
Κώδικας SNAP	Ονοματολογία χρησιμοποιούμενη σε άλλα μητρώα εκπομπής

ΔΙΟΡΘΩΤΙΚΑ

Διορθωτικό στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1950/97 του Συμβουλίου, της 6ης Οκτωβρίου 1997, για επιβολή οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές σάκων και σακιδίων από πολυαιθυλένιο ή από πολυπροπυλένιο, καταγωγής Ινδίας, Ινδονησίας και Ταϊλάνδης, και για την οριστική είσπραξη του επιβληθέντος δασμού

(Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων L 276 της 9ης Οκτωβρίου 1997)

Στη σελίδα 4 αιτιολογική σκέψη 24 πρώτη περίπτωση και στη σελίδα 7 άρθρο 1 παράγραφος 2 στοιχείο α) δεύτερη περίπτωση:

αντί: «Gilt Pack»

διάβαζε: «Gilt Pack Limited».

Διορθωτικό στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 970/2000 της Επιτροπής, της 8ης Μαΐου 2000, για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1374/98 για τις λεπτομέρειες εφαρμογής του καθεστώτος εισαγωγών και για το άνοιγμα δασμολογικών ποσοτώσεων στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων

(Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων L 112 της 11ης Μαΐου 2000)

Σελίδα 40, παράρτημα V (τροποποιημένο παράρτημα Va, πιστοποιητικό IMA 1), τετραγωνίδιο 9 «καθαρό βάρος (kg)» δεύτερη γραμμή:

αντί: «<»,

διάβαζε: «σ».
